

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 130

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Besitz AG., mit Sitz in Bern.

Orfiparts S.A., Lausanne.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 217024-217033.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen. — Représentations diplomatiques et consulaires.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Mehr Fabriken — weniger Arbeiter (Hinweis auf «Die Volkswirtschaft» Nr. 5, 1966).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Mai 1966.

**Gasthof Sternen Immobilien AG**, in Gelfingen. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften und Grundstücken, insbesondere auch die Vermietung des Hotel-Restaurants «Sternen», in Gelfingen. Die Gesellschaft übernimmt von Kaspar Wyss-Bucher, Gelfingen, das Grundstück Nr. 29 Grundbuch Gelfingen Liegenschaft Sternen, zum Preise von Fr. 673 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Josef Marti-Rüttimann, von Richenthal (Luzern), in Lostorf (Solothurn), Domizil: bei Kaspar Wyss-Rüttimann.

26. Mai 1966. Gasthaus.

**Kaspar Wyss-Bucher**, in Gelfingen, Gasthaus «Sternen» (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2732). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzel-Firma «K. Wyss», in Gelfingen.

26. Mai 1966. Gasthaus.

**K. Wyss**, in Gelfingen. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Wyss-Rüttimann, von Hoehdorf, in Gelfingen. Er hat auf den 15. März 1966 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-Firma «Kaspar Wyss-Bucher», in Gelfingen, übernommen. Betrieb des Gasthaus «Sternen».

26. Mai 1966. Elektrowerkzeuge usw.

**Robert Hasler AG. Büron**, in Büron, Elektrowerkzeuge usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1965, Seite 1350). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. März/15. April 1966 ist das Grundkapital von Franken 50 000 nun voll einbezahlt. Durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde es sodann auf Fr. 60 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde in bar liberiert. Laut geänderten Statuten beträgt das Grundkapital Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Firma wurde geändert in **Forster & Hasler AG. Büron**. Josef Müller und Eugen Märki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Moïse Forster, von Ballwil, in Klöten, Präsident (neu); Robert Hasler (bisher); Hans Ammeter-Pfenniger, von Isenfluh (Bern), in Büron (neu); Lino Robertini-Stocker, von Giornico, in Büron (neu); und Josef Waller-Küng, von Büron und Pfaffenau, in Büron (neu). Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Domeni Huonder ist erloschen.

26. Mai 1966. Bammaschinen, Ketten usw.

**Brun & Cie. A.G.**, in Altishofen, Bammaschinen, Ketten usw. (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1966, Seite 1137). Kollektivprokura zu zweien mit einem anderen Unterschriftsberechtigten wurde erteilt an Walter Camenisch, von Chur, in Nebikon.

26. Mai 1966. Chemische Verfahren usw.

**Clemontie AG**, in Aesch, Verfahren für die chemische und Kunststoffindustrie usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1963, Seite 3307). Hans Laager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Fritz Müller, von Luzern, in Köniz.

26. Mai 1966.

**CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz A.G.**, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1690), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für die Niederlassung Luzern wurde erteilt an Mario Buvoli und Anna Conte, beide von Italien, in Luzern. Die Unterschriften von Dr. Silvio Conci und Bruno Cossio sind erloschen.

26. Mai 1966.

**Handels- und Verwaltungsschule Luzern**, Dr. K. Ehrenbold und Dr. W. Baumgartner, in Luzern (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1964, Seite 2723). Die Firma lautet nun: **Handels- und Verwaltungsschule Luzern, Dr. W. Baumgartner und Dr. K. Ehrenbold**.

26. Mai 1966. Heizungsanlagen usw.

**Hesap AG.**, in Luzern, Heizungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1966, Seite 1013). Die Prokura von Franz Meier ist erloschen.

26. Mai 1966. Glastechnische Werkstätte.

**Hch. Nagel**, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Nagel, deutscher Staatsangehöriger, in Littau. Glastechnische Werkstätte. Stollbergstrasse 30 (Post Luzern).

26. Mai 1966. Viehzucht.

**Zuma AG.**, in Schüpfheim, Viehzucht usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2660). Laut öffentlicher Urkunde vom 14. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Zumag AG**.

26. Mai 1966. Drogerie.

**Max Schneider**, in Luzern, Drogerie (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955, Seite 1955). Diese Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1966, Seite 1599) und wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gelöscht.

26. Mai 1966.

**Gewerkschaftliche Wohnbaugenossenschaft Luzern GEWOBAL**, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 22. März 1966 eine Genossenschaft. Sie hat den Zweck, die Wohnbedürfnisse ihrer Mitglieder zu befriedigen, den Wohnungsmangel zu bekämpfen und die sozialen Wohnverhältnisse im Kanton Luzern zu verbessern. Es werden Anteilscheine von Franken 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 11 Mitgliedern. Der Präsident Jost Villiger, von Sins (Aargau), in Luzern, oder der Vizepräsident Erwin Kissling, von Hägendorf (Solothurn), in Luzern, zeichnet mit dem Sekretär Albert Suter, von Dietwil (Aargau), in Luzern, oder dem Kassier Willy Born, von Niederbipp (Bern), in Luzern. Adresse der Genossenschaft: Waldstätterstrasse 29 (eigenes Büro).

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

27. Mai 1966. Lederwaren.

**Hans Lind & Co.**, in Kissnacht am Rigi, Fabrikation von Lederwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 21. Januar 1962, Seite 210). Der Gesellschafter Hans Lind wohnt nun in Luzern.

#### Zug - Zoug - Zugo

27. Mai 1966. Erfindungen, Patente usw.

**Adorinvest S.A. (Adorinvest A.G.) (Adorinvest Ltd.)**, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 615). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Pia A.G. (Pia S.A.) (Pia Ltd.)**. Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Zweck der Gesellschaft ist nun: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Erfindungen, Patenten, Lizenzen und Fabrikationsverfahren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen, alle kaufmännischen, finanziellen, treuhänderischen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Februar 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Walter Sommer und Enrico Walser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident Dr. Walter Süssli, von Wettigen, in Zug, gewählt. Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen (bisher), ist nun Sekretär des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift von Otto Rüttimann ist erloschen. Domizil: Oberleh 2 (bei Dr. Walter Süssli).

27. Mai 1966. Finanzierung, Beteiligung.

**Hoover AG**, in Baar, Finanzierung von und Beteiligung an Konzerngesellschaften usw. (SHAB. Nr. 180 vom 5. Mai 1965, Seite 2454). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

27. Mai 1966. Technische Beratung usw.

**Hoover Services AG**, in Baar, Leistung von Diensten auf dem Gebiet der technischen Beratung usw. (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1964, Seite

3906). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

27. Mai 1966. Pharmazeutische Produkte usw.

Ulmario G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten; Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten, Patenten und Rechten; Beteiligung an gleichartigen Unternehmen sowie Vergebung von Lizenzen. Das Stammkapital beträgt Fr. 500 000. Gesellschafter sind: Ursula Maronde geb. Baginski, mit einer Stammeinlage von Fr. 499 000, und Curt Maronde, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beides deutsche Staatsangehörige, in München-Solln. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Gesellschafter Ursula Maronde geb. Baginski und Curt Maronde sowie der Geschäftsführer Jakob Knöpfel, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Zollikon, führen Einzelunterschrift. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. H. Straub).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
Bureau de Fribourg

27 mai 1966.

Société Immobilière Marly-Centre 1 S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 novembre 1964, N° 279, page 3592), achat et vente d'immeubles, etc. Arnold Niederer, décédé, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Jean-Aloys Andrey (inscrit comme membre) devient président. A été nommé administrateur: Ernest Krähenbühl, de Trub, à Fribourg. A été nommé directeur: Nelson Camilleri, de nationalité britannique, à Londres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le directeur.

27 mai 1966.

Société Immobilière Marly-Centre 2 S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 novembre 1964, N° 279, page 3592). Arnold Niederer, décédé, n'est plus président et membre du conseil; sa signature est radiée. Jean-Aloys Andrey, inscrit comme membre, devient président. A été nommé administrateur: Ernest Krähenbühl, de Trub, à Fribourg. A été nommé directeur: Nelson Camilleri, de nationalité britannique, à Londres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le directeur.

27 mai 1966.

Société Immobilière Marly-Centre 3 S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 novembre 1964, N° 279, page 3592). Arnold Niederer, décédé, n'est plus président et membre du conseil; sa signature est radiée. Jean-Aloys Andrey, inscrit comme membre, devient président. A été nommé administrateur: Ernest Krähenbühl, de Trub, à Fribourg. A été nommé directeur: Nelson Camilleri, de nationalité britannique, à Londres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le directeur.

27 mai 1966.

Société immobilière Marly-Centre Garage S.A., à Fribourg (FOSC. du 22 octobre 1965, N° 247, page 3321). Arnold Niederer, décédé, n'est plus président et membre du conseil; sa signature est radiée. Jean-Aloys Andrey, inscrit comme membre, devient président. A été nommé administrateur: Ernest Krähenbühl, de Trub, à Fribourg. A été nommé directeur: Nelson Camilleri, de nationalité britannique, à Londres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le directeur.

27 mai 1966. Immeubles.

S.I. Sunshine Towers S.A., à Fribourg (FOSC. du 10 décembre 1964, N° 288, page 3708). Arnold Niederer, décédé, n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. A été nommé administrateur: Ernest Krähenbühl, de Trub, à Fribourg. A été nommé directeur: Nelson Camilleri, de nationalité britannique, à Londres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le directeur.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
Bureau Kriegstetten

27. Mai 1966. Maschinen, Apparate.

Gustav Flury, Transportgeschäft, in Subingen, Transportgeschäft und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3283). Neue Geschäftsnatur: Maschinen- und Apparatebau. Geschäftslokal: Rufelstrasse 1. Die Firma wird geändert in: Gustav Flury.

27. Mai 1966. Wein, Spirituosen usw.

Müller & Co., in Derendingen, Handel und Vertrieb von Wein, Spirituosen, Bier und Mineralwasser, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1964, Seite 3889). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1966 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Mai 1966. Gartenwerkzeuge, -pflanzen; Spirituosen.

Paul Müller, in Derendingen, Handel mit Gartenpflanzen, Gartenwerkzeugen, Samen und Dünger, sowie mit Bekämpfungsmitteln für Ungeziefer (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1965, Seite 3563). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel und den Vertrieb von Wein, Spirituosen, Bier und Mineralwasser. Das Geschäftslokal befindet sich an der Pfeilstrasse 19.

**Bureau Ollen-Gösgen**

26. Mai 1966.

Metall-Beteiligungen A.G., in Olten (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1043). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Mai 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 720 000 erhöht durch Ausgabe von 1120 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 720 000, eingeteilt in 1720 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Mai 1966. Maschinen.

Gebr. J. & B. Vinanli, in Schönenwerd, Apparate- und Modellbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3076). Neue Geschäftsnatur: Maschinenfabrik. Neue Geschäftsadresse: Stauwehrweg 26.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

25. Mai 1966. Werbemittel.

Direct Mail Company, in Basel, Aktiengesellschaft, Verteilung von Werbemitteln usw. (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2426). In der Generalversammlung vom 25. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Voll-Liberierung erfolgte durch Verrechnung von Fr. 17 700 und durch Entnahme von Fr. 82 300 aus freien Reserven der Gesellschaft.

26. Mai 1966.

Ansattungsmaquazine Ed. Senft Aktiengesellschaft (Mngasins d'Ameublements Ed. Senft Société Anonyme), in Basel (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1947, Seite 1419). Aus dem Verwaltungsrat ist der Delegierte Walter Senft ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Léon Erhardt sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Ernst Schwob, von Pratteln, in Bottmingen, und Werner v. Ehrenberg, von Zürich und Luzern, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

26. Mai 1966.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden (La Bâloise, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni contro gli Incendi), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1966, Seite 214). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Hermann Heberlein ist erloschen.

26. Mai 1966.

Neuhof Optiker G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2136). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1966 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

26. Mai 1966. Tankrevisionen usw.

Fasinol Fasnacht, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean-Jacques Fasnacht-Burki, von Muntelier, in Riehen. Tankrevisionen; Handel mit Heizölzusatzmitteln und einschlägigen Produkten. Gatterweg 26.

26. Mai 1966.

Société Anonyme d'Etudes de Moteurs ETMO, in Basel (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1016). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1966 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

26. Mai 1966.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1966, Seite 961). Unterschrift wurde erteilt an den Direktor William Huwyler, von Luzern, in New York. Zum Vizedirektor wurde ernannt Konrad Greinacher, von Mellingen, in Liestal. Prokura wurde erteilt an Georges Egli, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Die Direktoren Fritz Bernheim, Dr. Hugo Grob, Hans Meyer und Ernst Seidel sowie der stellvertretende Direktor Hartmann Ammann zeichnen auch für die Zweigniederlassung Liestal.

26. Mai 1966.

Transalpine Handels-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2500). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. September 1965 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

26. Mai 1966.

Basler-Taube Verlag A.G. (Edition Colombe de Bâle S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2932). Die Prokura des Wolfgang Gasser ist erloschen. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 40.

26. Mai 1966.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances contre les risques de transport) (La Bâloise, Compagnia d'Assicurazione contro i rischi di trasporto), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1966, Seite 2145). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Hermann Heberlein ist erloschen.

26. Mai 1966.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1966, Seite 215). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Hermann Heberlein ist erloschen.

26. Mai 1966.

Basler Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances) (La Basilese-Infortuni, Compagnia Generale d'Assicurazioni), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1966, Seite 214). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Hermann Heberlein ist erloschen.

26. Mai 1966.

Hohe Air A.G., in Basel (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1966, Seite 1031). In der Generalversammlung vom 26. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 8 000 000 wurde durch Ausgabe von 15 000 Namenaktien zu Fr. 200 erhöht auf Fr. 11 000 000, eingeteilt in 55 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 200. Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Koller ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Otto Huhacher, von Hündelbank, in Thun. Er führt keine Unterschrift.

26. Mai 1966. Stilmöbel usw.

Senft A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Restaurierung von und Handel mit Stilmöbeln und Antiquitäten. Die Gesellschaft kann sich an Geschäften verwandter Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft übernimmt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Mai 1966, von den Gründern Vermögenswerte (Autos, Waren, Debitoren, Bankguthaben, Wertschriften, Kassenbestände) im Betrage und Anrechnungswert von Fr. 967 070.99 und Schulden im Betrage von Fr. 53 526.70 gemäss detaillierter Aufstellung im genannten Sacheinlagevertrag. Für den Vermögensüberschuss von Fr. 913 544.29 erhalten die Gründer 200 voll liberierte Aktien zu Fr. 250. Der Betrag von Fr. 863 544.29 wird dem gesetzlichen Reservefonds gutgeschrieben. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Eduard Senft, als Präsident; Walter Senft als Delegierter, beide von und in Basel, und Dr. Gustav E. Grisard, von Basel, in Riehen. Prokura wurde erteilt an Léon Erhardt, von und in Basel. Walter Senft führt Einzelunterschrift; die übrigen zeichnen zu zweien. Domizil: Klybeckstrasse 13/17.

26. Mai 1966. Schallplatten.  
**City Trading A.G.**, in Basel, Handel mit Schallplatten (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1966, Seite 90). In der Generalversammlung vom 26. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Claude Rougemont, dessen Prokura erloschen ist, sowie Willy Nötter, von Boswil, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Sie zeichnen zu zweien. Der im Verwaltungsrat verbleibende Leo Wernli ist nicht mehr Präsident. Er zeichnet nun als Mitglied zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Alois Müller-Zajda. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

26. Mai 1966. Elektrische Anlagen usw.  
**A. & R. Graf & Cie.**, in Schaffhausen, elektrische Anlagen und Schalttafelbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1958, Seite 1675). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Anton Graf-Piatti ist ausgeschieden. Der Gesellschafter Rudolf Hofstetter hat seine Kommandite von Fr. 1000 auf Fr. 3000 erhöht (durch Bareinlage); es wurde ihm gleichzeitig Einzelprokura erteilt. Die Firma wurde geändert in: R. Graf & Co.

26. Mai 1966. Beteiligungen usw.  
**Cefina A.-G.**, in Schaffhausen, Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2605). Dr. h. c. Ernst Moll ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

28. Mai 1966. Bekleidung.  
**Adolf Merz-Brand**, in Herisau, Fabrikation von und Handel mit Damenoberbekleidung, Fabrik- und Handelsmarke «Fleurisse» (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 5). Die an Hedy Merz-Brand erteilte Prokura ist erloschen.

28. Mai 1966. Gasthaus, Metzgerei.  
**Ernst Botting**, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Ernst Botting, von Landschlacht (Thurgau), in Stein. Betrieb des Gasthauses «Löwen» und Metzgerei. Schachen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

26. Mai 1966.  
**Sesselbahn & Skilift AG.** Wildhaus, in Wildhaus (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1957, Seite 1163). An der Generalversammlung vom 21. April 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens sieben Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Dr. Heinrich Hilty, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Rudolf Wyss, von Alchenstorf (Bern), in Wildhaus, Vizepräsident; Jakob Steiner, von und in Wildhaus, und Ferdinand Gabathuler, von Wartau, in Grabs. Sie führen die Unterschrift nicht.

26. Mai 1966. Herrenkleider usw.  
**A. Blatter**, in Rorschach, Herren- und Knabenbekleidung usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 68). Einzelprokura wurde erteilt an Albert Blatter-Josuran, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Rorschach.

26. Mai 1966. Diätetische Produkte usw.  
**Walter Eugster Euwasan**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit diätetischen Produkten, Nahrungsmitteln und chemischen Produkten Marke Euwasan (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 42). Die Firma lautet nun: Walter Eugster Euwasan-Produkte, und der Zweck: Fabrikation von und Handel mit Diätet- und Reformprodukten, Nahrungsmitteln, Marke Euwasan. Geschäftsdomizil: Solitüdenstrasse 1.

26. Mai 1966. Sehirne, Stöcke.  
**Viktor Frauenknecht**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Schirmen und Stöcken, insbesondere Krankenstöcke (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 716). Der Firmainhaber wohnt nun in St. Gallen.

27. Mai 1966. Trikotstoffe usw.  
**Tricolor AG.** bisher in Mörschwil, Fabrikation von und Handel mit Trikotstoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1965, Seite 3996). An der Generalversammlung vom 25. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Firma wurde nach St. Gallen verlegt. Geschäftsdomizil: Werkstrasse 5a.

27. Mai 1966.  
**Christlicher Verein Junger Männer (CVJM)**, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, Seite 3045). Die Unterschriften von Caspar Rissi, Präsident, und Paul Ganz, Kassier, Hauptsekretär und Vereins- und Hospizkassier, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hermann Rüdiger, von und in St. Gallen, Präsident; André Walder, von Glattfelden, in St. Gallen, Hauptsekretär, und Edwin Müller, von Rächlisberg-Amriswil (Thurgau), in St. Gallen, Hauptkassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Hauptsekretär oder dem Kassier des Vereins oder des Hospizes.

27. Mai 1966.  
**Darlehenskasse Krinau**, in Krinau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1964, Seite 2456). Wilhelm Bühler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Robert Ammann, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Hans Roduner, von Sennwald, in Krinau, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Mai 1966.  
**Baumeister-Verband Sargans-Werdenberg**, in Buchs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1964, Seite 1554). Josef Pfiffner, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Kassier gewählt: Paul Mannhart, von und in Flums. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder einem anderen Vorstandsmitglied.

27. Mai 1966.  
**Viehzuchtgenossenschaft Rieden**, in Rieden (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1044). Franz Steiner, Präsident, und Heinrich Wichser, Vizepräsident und Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Leo Kühne, von und in Rieden, Präsident, und Alfred Jud, von Schänis, in Rieden, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

27. Mai 1966.

**Rosmarie Näpflin-Schneider**, Tankstelle im Bild, in Bronschhofen, Tankstelle (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1964, Seite 960). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1966.

**Spar- & Kreditbank in Liquidation (Banque d'Epargne et de Crédit en liquidation) (Banca di Risparmio e di Credito in liquidazione)**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite 1255). An der Generalversammlung vom 20. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrige Aenderung berührt die bereits publizierten Tatsachen nicht. René Ricolfi-Doria, Vizepräsident. Dr. Séverin Bays, Clément Bosson, Erwin Weeger-Ebner, Alois Job, Georges Dupont, Kricor Elmassian, Jean Humbert und Camille Sierro sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Scheidegger, von Basel und Steinhof (Solothurn), in Oberwil (Basel-Landschaft). Er führt die Unterschrift nicht.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

27. Mai 1966.

**Hotel Bodenhau A.-G.**, in Splügen, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1966, Seite 1702). Georg Mengelt und Felix Janett sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Abraham Conrad, von und in Aandeer, und Erich Jäger, von und in Thusis. Die Unterschrift führt der Präsident mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

27. Mai 1966. Waren aller Art.

**Lechera Kommissions- & Handels-GmbH**, in Chur, Handelsgeschäfte (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1965, Seite 1042). Arnold Johann Nöll ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 5000 ist an die neue Gesellschafterin Ilse Pucher, deutsche Staatsangehörige, in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), übergegangen.

28 maggio 1966. Partecipazioni, ecc.

**Trasfib S.A. (Trasfib A.G.)**, in Coira. Con atto pubblico e statuto del 24 maggio 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, finanziarie e industriali, nonché l'amministrazione di beni propri e di terzi. La società può inoltre effettuare l'acquisto e la vendita di proprietà fondiaria. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, con firma individuale. Recapito: presso Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

28 maggio 1966. Partecipazioni.

**Roeval S.A. (Roeval A.G.)**, in Coira. Con atto pubblico e statuto del 24 maggio 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese commerciali, finanziarie e industriali, nonché l'amministrazione di beni propri e di terzi. La società può inoltre effettuare l'acquisto e la vendita di proprietà fondiaria. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Otto Husi, da Wangen (Soletta), in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

28. Mai 1966. Liegenschaften usw.

**Lutonia S.A.**, in Zuoz, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1965, Seite 456). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Mai 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 550 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 550 000, eingeteilt in 1550 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. Mai 1966. Beteiligungen usw.

**Kornblume AG**, in Klosters. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmen sowie die Verwaltung von Vermögen auf eigene und fremde Rechnung. Sie kann Geschäfte aller Art, einschliesslich des Erwerbs von Immobilien, tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Florian Gees, von Scharans, in Klosters. Domizil: bei Florian Gees.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**Aargauer Arbeitgeberverband**, in Aarau, Verein (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1966, Seite 1703). Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Vorsteher des Sekretariats, dem Sekretär oder dem Prokuristen.

25. Mai 1966.

**Zellstoffverfahrens A.G. (Procédés de fabrication de pâte S.A.) (Processo per la fabbricazione di pasta di cellulosa S.A.) (Pulp Process Ltd.)**, in Baden, wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiete der Zellstoffindustrie und kommerzielle Auswertung der gewonnenen Erkenntnisse und Verfahren, sowie Zusammenarbeit mit und Beteiligung an andern Firmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken in In- und Ausland (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1796). In der Generalversammlung vom 1. November 1965 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöscht.

26. Mai 1966.

**Fleckviehzuchtgenossenschaft Bellikon**, in Bellikon (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1116). Der Präsident Ernst Bieri, der Vizepräsident Johann Kaufmann-Zimmermann und der Kassier Fritz Kneubühler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Robert Schär-Baumgartner, von Gondiswil.



in Widen. Ferner sind als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden: Josef Meier-Gabrin, von Baden, in Bellikon, und Hans Schwab-Rimann, von Radelfingen (Bern), in Stetten (Aargau). Erich Rietmann-Jordi, bisher Aktuar, ist auch Kassier und Zuchtbuchführer, weiterhin ausserhalb des Vorstandes. Zeichnungsberechtigt sind nun die Mitglieder des Vorstandes sowie der Aktuar, Kassier und Zuchtbuchführer je zu zweien kollektiv.

26. Mai 1966.

**Käseereignossenschaft Winterhalden**, in Oberrüti (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2048). Der Präsident Josef Bucher, der Aktuar Kaspar Stocker und der Kassier Fridolin Stocker sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Erni, von Egolzwil (Luzern), in Sins-Aettenschwil, als Präsident; Robert Henseler-Bernhard, von Udligenswil (Luzern), in Sins-Aettenschwil, als Aktuar, und Hans Stocker, von Abtwil (Aargau), in Oberrüti-Winterhalden, als Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv.

26. Mai 1966.

**Buchdruckerei Hans Müller Nenenhof**, in Neuenhof, Buchdruckerei, Handel mit Papieren aller Art (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2820). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Obergerichts des Kantons Aargau, Zivilkammer, vom 1. April 1966 der Konkurs eröffnet worden.

26. Mai 1966. Liegenschaften.

**Morena AG Brugg**, in Brugg, An- und Verkauf von Liegenschaften und Bauland sowie Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1965, Seite 2353). Dr. jur. Eugen Rohr ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Paul Rüegg, von Fischenthal, in Schaffhausen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Büro Dr. Robert Mühlebach, Fürsprech und Notar, Stapferstrasse 2.

26. Mai 1966. Elektrotechnik, Elektronik usw.

**Duho Electric S.A.**, in Baden, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von technischen Erzeugnissen, vorzugsweise auf den Gebieten der Elektrotechnik, Elektronik, Feinmechanik und Optik, des Nachrichtenwesens und des allgemeinen Apparatebaus (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1965, Seite 1752). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Mai 1966 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die früher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

26. Mai 1966. Möbelschreinerei, Innenausbau usw.

**E. Borner**, in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Ernst Borner-Kunz, von Rickenbach (Solethurn), in Bremgarten (Aargau). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung. Möbelschreinerei und Innenausbau, Handel mit selbst angefertigten und zugekauften Möbeln, Bettwaren, Teppichen und Bodenbelägen. Wohlerstrasse 309.

26. Mai 1966. Lebens- und Genussmittel usw.

**X. Basler-Steiner**, in Zeihen. Inhaber dieser Firma ist Xaver Basler-Steiner, von und in Zeihen. Handel mit Lebens- und Genussmitteln, Textilien und Mercerie, Betrieb eines Coiffeursalons. Bahnhofstrasse 185.

26. Mai 1966.

**Milchverwertungs-Genossenschaft Auenstein**, in Auenstein (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2820). Der Aktuar Jakob Hochstrasser-Frey ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Karl Frey-Paavilainen, von und in Auenstein. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

26. Mai 1966. Treuhandbüro.

**Brütseh & Co. A.-G.**, in Lenzburg, Treuhandbureau (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1833). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. März 1966 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben. Die Firma lautet: Treuhand AG Lenzburg, Treuhand- und Revisionsgesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Zemp, von Hergiswil (Luzern), in Wohlen (Aargau).

26. Mai 1966.

**Möbel- und Teppichhaus A.-G.**, in Frick, Handel mit Möbeln und Teppichen und verwandten Artikeln aller Art (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2085). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltung ihre Zustimmung erteilt haben, wird die Firma gelöscht.

26. Mai 1966. Elektronische Datenverarbeitung.

**Interdata AG**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1965, Seite 36). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Mai 1966 wurde der Sitz nach Baden verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Zweck der Gesellschaft: Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art, vorwiegend auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Sie kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Die Aufträge haben Treuhandcharakter. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Dezember 1964, Sie sind am 6. Mai 1966 revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Max Fluri, von Herbetswil und Baden, in Baden, als Präsident; Werner Greuter, von Weisslingen, in Wettingen, und Dr. Max D. Amstutz, von Engelberg, in Nyon. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Peter Humbel, von Oberrohrdorf, in Baden. Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt an Dr. Arthur Frey, von Zürich, in Oberengstringen. An Otto Lüthy, von Aarau und Holziken, nunmehr wohnhaft in Mellingen, ist Kollektivprokura erteilt. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Peter Moritz Stamm, von Glattfelden, in Bülach. Die Prokuristen zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten, nicht aber unter sich. Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

26. Mai 1966.

**Johann Schneider**, Holzvertrieb, Würenlingen, in Würenlingen, An- und Verkauf von Bau- und Nutzholz, Handel mit Schnittwaren, Kunststoff- und Isolierplatten und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1917). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 an die «Schneider Holzhandel AG», in Würenlingen, erloschen.

26. Mai 1966.

**Schneider Holzhandel AG**, in Würenlingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. Mai 1966 eine Aktien-

gesellschaft. Sie bezweckt den Holzimport und -export, den Handel mit Holz, Holzprodukten, verwandten Produkten aller Art und Kunststoffplatten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen der Holzbranche beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen; jedoch darf sie keine Geschäfte tätigen, die unter die aargauische Geschäftsagentenverordnung fallen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 1. Januar 1966 von der Einzelfirma «Johann Schneider, Holzvertrieb, Würenlingen», in Würenlingen, an Aktiven Fr. 267 702.15 und an Passiven Fr. 139 739.95. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 127 962.20. Davon werden Fr. 90 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 10 000 des Aktienkapitals werden durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten ist. Ein Aktionär hat an den Aktien ein Vorkaufsrecht zum Steuerwert und ein Kaufrecht zum innern Wert. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Johann Schneider, als Präsident, und Arthur Schneider, beide von und in Würenlingen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Gartenstrasse 389.

27. Mai 1966. Textilwaren.

**Walter Steiner AG**, Au Progrès, in Aarburg, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1965, Seite 3717). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1479) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Mai 1966.

**E. Wittwer Immobilien AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung, Erstellung von Neu- und Umbauten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 260 000, eingeteilt in 260 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Wittwer-Ryter, als Präsident, und Marie-Lina Wittwer-Suter, als Mitglied, beide von Linden bei Oberdiessbach (Bern), in Kreuzlingen, sowie die Mitglieder Ruth Stoll-Wittwer und Gangulf Stoll-Wittwer, beide von Warth (Thurgau), in Galgenen (Schwyz). Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Romanshornerstrasse 64.

27. Mai 1966. Müllereiprodukte.

**August Holliger AG**, in Roggwil, Fabrikation von und Handel mit Kraftfutter und andern Müllereiprodukten sowie Produkten, die mit der Landwirtschaft in Zusammenhang stehen (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1965, Seite 3436). Georg Müller, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Mai 1966. Pharmazeutische Produkte.

**Voigt & Co. A.G.**, in Romanshorn, Fabrikation von und Engros- und Einzelhandel mit pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1964, Seite 1524). Robert Voigt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu wurde als einziges Mitglied Dora Maria Voigt, von und in Romanshorn, in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

27. Mai 1966. Käse.

**Marcel Hermann**, in Moos-Istighofen. Firmainhaber ist Marcel Hermann, von Paverne, in Wil (St. Gallen). Käsehandel en gros.

27. Mai 1966. Spezereien.

**G. Högger-Braun**, in Kreuzlingen, Spezerei- und Warenhandlung (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3104). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1966. Lebensmittel.

**Frau Paula Högger**, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Paula Högger-Braun, von Bronschhofen, in Kreuzlingen. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse 91.

27. Mai 1966. Transporte.

**Beat Germann**, in Bischofszell, Möbel- und Warentransporte (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1961, Seite 2571). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Mai 1966. Bäckerei, Restaurant.

**Otto Nüssli**, in Bischofszell, Bäckerei, Konditorei und Restaurant «Zur Sitterbrücke» (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1950, Seite 3016). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Mai 1966. Technische Zeichenmittel.

**Hans Baumgartner**, in Kreuzlingen, Vertrieb technischer Zeichenmittel (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1958, Seite 3211). Das Geschäftslokal wurde an die Hafenstrasse 30 verlegt.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

27 maggio 1966.

**Fideonto S.A.** società fiduciaria e d'amministrazioni, in Bellinzona (FUSC. del 10 marzo 1966, N° 58, pagina 799). Nuovo recapito: Bellinzona, Viale Officina 6.

27 maggio 1966.

**AGIM**, Agenzia immobiliare Guido von Rohr, in Bellinzona (FUSC. del 25 giugno 1962, N° 145, pagina 1856). La procuratrice Angelina von Rohr, con firma individuale, si è sposata con Roberto Flückiger, da Rohrbachgraben, in Sementina, dal quale è debitamente autorizzata.

28 maggio 1966. Ristorante.

**Francetti Dolores**, in Bellinzona, esercizio di ristorante all'ingegno «Grotto Pedruzzi» (FUSC. del 28 febbraio 1966, N° 49, pagina 665). La titolare Dolores Francetti e suo marito Giuseppe hanno stabilito per contratto il regime della separazione dei beni.

28 maggio 1966.  
Salvioni Carlo, succ. a A. Rezzonico, Farmacia Elvetica, in Bellinzona (FUSC. del 19 marzo 1953, N° 64, pagina 649). Il titolare e la di lui moglie Anna nata Pagnamenta hanno stabilito, per contratto, il regime matrimoniale della separazione dei beni.

*Ufficio di Locarno*

5 aprile 1966.  
Società per le Ferrovie Antoline Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, in Locarno (FUSC. del 20 aprile 1966, N° 91, pagina 1269), società anonima. Con decisione assembleare del 28 febbraio 1966, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 6 491 700 a fr. 8 494 700, mediante l'emissione di 20 000 nuove azioni privilegiate da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 8 494 700, suddiviso in 40 000 azioni privilegiate da fr. 100 cadauna e 44 917 azioni ordinarie da fr. 100 cadauna interamente liberate. Le azioni appartenenti agli enti pubblici sono nominative e le azioni appartenenti ai privati sono al portatore.

*Ufficio di Lugano*

26 maggio 1966.  
Texsana Lavanderia Chimica S.A., a Lugano, installazione e esercizio di lavanderie chimiche, ecc. (FUSC. del 28 aprile 1966, N° 98, pagina 1381). Slavica Zysset, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Friedrich-Johann Scherteneib, già presidente con firma collettiva a due, è ora amministratore unico con firma individuale.

26 maggio 1966.  
Finanziaria Alberghiera e di revisione S.A. (Hotel-Finanz und Revisions A.G.), a Lugano, l'assistenza, la consulenza, il controllo e la supervisione di aziende, ecc. (FUSC. del 25 giugno 1962, N° 145, pagina 1857). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 giugno 1965, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Vaduz (Liechtenstein), dove la società venne iscritta a registro di commercio il 9 agosto 1965. Conseguentemente questa ragione sociale è radiata dal registro di commercio del distretto di Lugano. I creditori hanno consentito alla radiazione.

26 maggio 1966. Partecipazioni, ecc.  
Vecar Holding S.A., a Lugano, l'assunzioni di partecipazioni, ecc. (FUSC. del 12 marzo 1964, N° 58, pagina 812). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Nicola Frizzi, già amministratore unico, presidente; Alice Frizzi nata Rietmann, da San Vittore, in Lugano, membro, e Michel Freudenstein, di nazionalità francese, in Roma (Italia), segretario. Ines Medolago, da ed in Lugano, è stata nominata procuratrice. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva dei membri tra di loro o con la procuratrice.

26 maggio 1966. Immobili, ecc.  
Tarico S.A., a Lugano, la compra vendita di beni immobili, ecc. (FUSC. del 4 dicembre 1963, N° 284, pagina 3450). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 5 aprile 1966, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

27 maggio 1966.  
Cassa rurale di Tesserete, a Tesserete, società cooperativa (FUSC. del 2 giugno 1964, N° 124, pagina 1719). Edoardo Antonini, già vice-presidente, non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato vice-presidente del comitato di direzione Alberto Morandi, da Corticiasca, in Lugaggia, con firma collettiva a due con il presidente e il segretario.

27 maggio 1966. Piastrelle, ecc.  
Campana Ivette, a Massagno, posa piastrelle, ecc. (FUSC. del 21 marzo 1966, N° 67, pagina 930). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

27 maggio 1966. Ristorante.  
Taglioni Carla, a Gaggio di Bioggio. Titolare: Carla Taglioni nata Bruni, da ed in Gaggio di Bioggio, agente con il consenso del marito Renato Taglioni. Esercizio del Ristorante Sport.

28 maggio 1966.  
Istituto Farmacologico e di Antibiotici «Farmacon S.A.» (Pharmacological and Antibiotics Institute «Farmacon Ltd.») (Istituto Farmacológico y de Antibióticos «Farmacon S.A.»), a Lugano (FUSC. del 4 novembre 1965, N° 258, pagina 3463). Abelardo Baute Mesa, di nazionalità venezuelana, in Caracas, e Luis Van den Busche, di nazionalità venezuelana, in Caracas, sono stati nominati direttori con firma individuale.

*Distretto di Mendrisio*

26 maggio 1966. Stabilimento idroterapeutico.  
Terme S.A., in Stabio, lo sfruttamento di sorgenti solforose a Stabio e l'esercizio di uno stabilimento idroterapeutico (FUSC. del 9 maggio 1962, N° 107, pagina 1365). Federico Ghisletta, da ed in Camorino, e Dr. Franco Maspoli, da Coldrerio, in Mendrisio, sono stati nominati membri del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

27 maggio 1966. Immobili.  
Merigal S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 maggio 1966. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Corso San Gottardo 35.

27 maggio 1966. Partecipazioni.  
Vaneken S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 4 giugno 1963, N° 127, pagina 1634). Con decisione assembleare del 25 maggio 1966 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

27 maggio 1966.

Tele-Taxi S.A., in Balerna, soprattutto l'esercizio del servizio taxi in genere, il trasporto di persone e cose, ecc. (FUSC. dell' 8 gennaio 1958, N° 5, pagina 54). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Porza (FUSC. del 25 maggio 1966, N° 120, pagina 1704).

28 maggio 1966. Copertura tetti.

CO.TE.PI. di Enrico-Ennio Cereghetti, in Chiasso, copertura tetti piani (FUSC. del 24 maggio 1965, N° 119, pagina 1642). Con decreto del 19 aprile 1966 della Pretura di Mendrisio, è stato dichiarato il fallimento del titolare.

*Waadt - Vaud - Vaud  
Bureau d'Aubonne*

27 mai 1966.

Société de Fromagerie de St-Georg, à St. George (FOSC. du 12 juin 1964, N° 133, page 1829). Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 février 1966, la société a décidé d'imposer aux associés une responsabilité individuelle et illimitée en regard des engagements sociaux.

*Bureau de Nyon*

27 mai 1966. Produits pour l'entretien du mobilier.

Adrienne Matile, à Mies. La titulaire est Adrienne Matile-Bioley, de La Sagne et des Ponts de Martel, à Mies, épouse dument autorisée de Roger Matile. Fabrication et représentation de produits destinés à l'entretien du mobilier. Les Garettes.

*Bureau d'Orbe*

27 mai 1966. Papeterie, maroquinerie, etc.

H. Touchon, à Vallorbe (FOSC. du 24 janvier 1945, N° 19, page 205). Papeterie, maroquinerie, vaisselle, tabacs, cigares, etc. à l'enseigne Bazar Suisse. Grand'Rue 37. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 mai 1966. Papeterie, maroquinerie, etc.

R. Glardon, à Vallorbe. Le chef de la maison est René-Adolphe fils d'Eugène Glardon, de et à Vallorbe. Papeterie, maroquinerie, vaisselle, tabacs, cigares à l'enseigne: Bazar Suisse. Grand'Rue 37.

27 mai 1966.

Laboratoire pharmaceutique E. Addor S.A. en liquidation, à Vallorbe (FOSC. du 5 mai 1965, N° 103, page 1411). La liquidation de la société est terminée. La raison sociale ne peut toutefois être radiée, les autorisations de l'administration fédérale et cantonale faisant défaut.

*Bureau de Vevey*

27 mai 1966.

Société des Produits Nestlé S.A., à Vevey (FOSC. du 22 février 1966, page 597);

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 22 février 1966, page 597);

Produits alimentaires. L'administrateur Paul Husler, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La signature du directeur adjoint Georges Meyer est radiée. Joseph Rivollet, de Choulex (Genève), à Corseaux, et Paul Torche, de Cheiry (Fribourg), sont administrateurs sans droit à la signature sociale. Peter Walter Mock, de Hérisau, à Vevey, est sous-directeur signant collectivement à deux pour le siège et la succursale.

28 mai 1966.

Trust Financier et Industriel S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC. du 17 mai 1966, page 1617); opérations financières. Hans Guth, de Zurich, à Bâle, et Richard Dreyfus, de et à Bâle, sont administrateurs, signant collectivement à deux.

*Genf - Genève - Ginevra*

27 mai 1966.

Société Immobilière du Vélodrome, à Plan-les-Ouates, société anonyme (FOSC. du 9 février 1948, page 404). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 20 mai 1966. Administration: Germaine Hussameddin-Bey, de France, à Genève, présidente, avec signature individuelle; Joséphine-Augustine Excoffier (inscrite), nommée secrétaire, et Charles Larpin, de Genève, à Lancy, lesquels n'exercent pas la signature sociale. Adresse: 26, rue du Mont-Blanc, chez Germaine Hussameddin-Bey.

27 mai 1966. Toutes opérations commerciales, etc.

Sadis en liq., à Genève, toutes opérations commerciales, etc., société anonyme (FOSC. du 26 février 1965, page 621). Joséphine Excoffier n'est plus liquidatrice; ses pouvoirs sont radiés.

27 mai 1966. Immeubles.

Prosperim SA, à Genève, société immobilière, etc. (FOSC. du 29 août 1963, page 2491). Marc Baezner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Germaine Hussameddin-Bey, de France, à Genève, présidente, avec signature individuelle; Joséphine-Augustine Excoffier, de et à Genève, secrétaire, et François Besson, de et à Genève, lesquels n'exercent pas la signature sociale. Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie, chez Choisy, Dumont & Cie.

27 mai 1966.

SA de Placements Immobiliers. PLACI, à Genève (FOSC. du 13 avril 1966, page 1176). Jean-Rodolphe Christ n'est plus curateur. Pierre Raisin, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Pierre Raisin, avocat.

27 mai 1966. Administration, gestion de valeurs, etc.

Sirta SA, à Genève, administration et gestion de toutes valeurs, etc. (FOSC. du 26 septembre 1960, page 2769). Nouvelle adresse: 114, rue du Rhône.

27 mai 1966. Matières premières, etc.

Synthefil SA, à Genève, achat et vente de matières premières, matières synthétiques ou végétales, etc. (FOSC. du 4 janvier 1965, page 9). Signature individuelle a été conférée à Allen Gubbay, de Grande-Bretagne, à Thônex, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Renée Leuenberger, de Wynigen (Berne), à Genève, et Harry Schappi, d'Oberrieden (Zurich), à Genève.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations — Diffida**

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- a) Schuldbrief von Fr. 6560.- vom 6. April 1925, Belege Serie 11, Nr. 1912, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im ersten Rang;  
 b) Schuldbrief von Fr. 20 000.- vom 5. Juni 1936, Belege Serie 111, Nr. 4073, zugunsten des Karl Keser-Bichsel, Bern, haftend im zweiten Rang;

beide Schuldbriefe haftend auf der Besetzung Dufourstrasse 12, Bern, Grundbuchblatt Nr. 79, Kreis IV, des Otto Bichsel, daselbst, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (149<sup>a</sup>)

3011 Bern, den 3. Juni 1966 **Der Gerichtspräsident III: Hilfiger**

Nachstehend genanntes Wertpapier ist abhanden gekommen:

Fr. 5000.- Inhaberkassaschein der Amtersparnkasse Fraubrunnen, Nr. 11538, Datum des Ablaufes: 9. Juli 1966.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, diesen binnen der Frist von 6 Monaten seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Kassaschein kraftlos erklärt wird. (116<sup>a</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 3. Juni 1966 **Der Gerichtspräsident: Schindler**

Es wird vermisst der Namensschuldbrief vom 1. Dezember 1948, zu Gunsten von Walter Richard, Lugano, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle A 2255, 7 a 7 m<sup>2</sup> des Grundbuches Allschwil.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (147<sup>a</sup>)

4410 Liestal, den 3. Juni 1966 **Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft**

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Oktober 1932, Beleg Serie I, Nr. 1291, für ein Kapital von Fr. 5000.-, lautend zu Gunsten der Darlehenskasse Därstetten, lastend auf Därstetten Parzelle Nr. 381.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, ansonst dieser Titel kraftlos erklärt wird. (148<sup>a</sup>)

3752 Wimmis, den 3. Juni 1966 **Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: A. Ott**

Il a été perdu l'obligation hypothécaire du 17 janvier 1953, notariée Kaelin, en faveur du porteur du capital de fr. 20 000.-, affectant l'art. 77 du R.F. de la commune de Le Pâquier, actuellement en second rang après une obligation hypothécaire du 2 octobre 1917, en faveur de la Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, de fr. 12 000.-, soldant par fr. 7012.15.

Le possesseur inconnu de ce titre est prié, dans le délai de 6 mois, de s'annoncer au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, A ce défaut, dans le délai susindiqué à compter dès la première publication, le titre sera annulé. (143<sup>a</sup>)

1630 Bulle, le 2 juin 1966. **Le président du Tribunal de la Gruyère**

Il a été perdu l'obligation hypothécaire du 4 février 1961, du capital de fr. 30 000.-, notariée Kaelin, en faveur du porteur, titre constitué en troisième rang et affectant l'art. 263 du R.F. de la commune de La Tour-de-Tréme.

Le possesseur inconnu de ce titre est prié, dans le délai de 6 mois, de s'annoncer au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, A ce défaut, dans le délai susindiqué à compter dès la première publication, le titre sera annulé. (141<sup>a</sup>)

1630 Bulle, le 2 juin 1966. **Le président du Tribunal de la Gruyère**

Le juge-instructeur du district de Sierre à la requête de M. Louis Salamin, de Benoît, à Muraz/Sierre, somme le détenteur inconnu du bon de caisse de l'Union de Banques Suisses N° 7982 de fr. 3000.- avec coupons annuels à 3½% pour une durée de 6 ans, de produire ce titre et les 2 coupons attachés, savoir 15 mai 1966 et 15 mai 1967 de fr. 105.- chacun au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de 6 mois expirant le 1<sup>er</sup> décembre 1966, sous peine d'en voir prononcer l'annulation conformément à l'art. 981 CO. (145<sup>a</sup>)

3960 Sierre, le 31 mai 1966 **P.-A. Berelaz**

La pretura di Mendrisio, ad istanza 1° giugno 1966 del Signore avv. Achille Borella, di Mendrisio, per conto della Banca Popolare Svizzera, agenzia di Chiasso, diffida:

Lo o gli sconosciuti detentori dei seguenti titoli che sono stati denunciati persi per furto:

10 parti Energie Valor N° 075291 con cedole N° 5 e seg.;

10 parti Europa Special N°s 200317/18 con cedole N° 5 e seg.;

a volerli produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (155<sup>a</sup>)

6850 Mendrisio, 3 giugno 1966 **Il pretore: avv. Eddy Bernasconi**

Il pretore del distretto di Mendrisio, con decreto 3 giugno 1966, in relazione alla istanza 25 maggio 1966 del Signore avv. Giuseppe Maino, in Mendrisio, per conto della Signora Anna Galli nata Brusa in Varese, diffida:

Lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 5000.- (cinque-mila), rogito N° 100 del notaio avv. Benito Bernasconi, di Chiasso,

di data 16 novembre 1954, e gravante il mappale N° 901, di Coldrerio, già di proprietà della Signora Carolina Passoni nata Caravatti, in Coldrerio, ed ora di proprietà della Signora Anna Brusa ved. Galli, cittadina italiana, in Varese, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (150<sup>a</sup>)

6850 Mendrisio, 3 giugno 1966 **Il pretore: avv. Eddy Bernasconi**

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Die erstmals in Nr. 29 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. Februar 1965 als vermisst aufgeführten folgenden Schuldbriefe:

- a) Schuldbrief von Fr. 50 000.- vom 30. März 1922, Belege Serie I, Nr. 3215, zugunsten der Schweizerischen Volksbank in Bern, haftend im ersten Rang;  
 b) Eigentümerschuldbrief von Fr. 30 000.- vom 9. November 1922, Belege Serie I, Nr. 3522, haftend im dritten Rang;  
 beide Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Schwarzenburgstrasse 210, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 1773;  
 c) Schuldbrief von Fr. 55 000.- vom 5. Juli 1928, Belege Serie I, Nr. 6725, mit Erhöhung vom 25. Juni 1929, Belege Serie I, Nr. 7326, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im ersten Rang;  
 d) Eigentümerschuldbrief von Fr. 9000.- vom 25. Juni 1929, Belege Serie I, Nr. 7327, haftend im zweiten Rang;  
 e) Eigentümerschuldbrief von Fr. 16 000.- vom 25. Juni 1929, Belege Serie I, Nr. 7327, haftend im dritten Rang;  
 die drei Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Schwarzenburgstrasse 212, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 3808;

beide Liegenschaften im Eigentum der Klara Millenet-Schild, Liebefeld-Köniz, stehend, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (151)

3011 Bern, den 3. Juni 1966 **Der Gerichtspräsident III von Bern: Hilfiger**

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist unter dem heutigen Datum als kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 2000.-, errichtet am 17. August 1928, haftend je in Pfandstelle I der Liegenschaften Utzenstorf-Grundbuch Nrn. 382 und 383 des Hans Gilgen-Gstrein, Beleg 2631, lautend zugunsten des Gilgen-Gstrein Haus, Utzenstorf. (152)

3312 Fraubrunnen, den 3. Juni 1966 **Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen: Schindler**

Es wird kraftlos erklärt:

Fr. 5200.- Schuldbrief, angeg. 3. Januar 1924, haftend auf Liegenschaft Friedbergstrasse 37, Luzern, Grundstück Nr. 1726, Haus Nr. 681 nn, Vorgang Fr. 13 500.- (153)

6000 Luzern, den 3. Juni 1966 **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischer**

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. April 1966 wurde der vermisste Namensschuldbrief über Franken 10 000.-, dat. 10. Juni 1929, lautend auf Emil Hel, Baumeister, von Unterstammheim, Zweierstrasse 149, Zürich 3, zu Gunsten Schweizerische Volksbank in Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Neuackerstrasse 1, Zollikerberg, Kat. Nr. 4271 (Grundbuchblatt 1821, Plan 29); Grundbuchamt Riesbach-Zürich, als kraftlos erklärt. (151)

8000 Zürich, den 1. Juni 1966 **Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung**

**Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales****Besitz AG., mit Sitz in Bern**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1966 hat, bedingt durch die Gründung der Besitzholding A.G. Bern, beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 400 000.-, eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000.-, durch Annülierung von 250 Aktien auf Fr. 150 000.- herabzusetzen.

Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft gestützt auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Sitz der Gesellschaft, Nordring 10a in Bern, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 137<sup>a</sup>)

3000 Bern, den 3. Juni 1966 **Der Verwaltungsrat**

**Orfiparts S. A., Lausanne**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.**

**Deuxième publication**

La société Orfiparts S.A., Lausanne, est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société et tous ceux qui ont des revendications à formuler sont invités à produire leurs créances ou revendications, avec pièces à l'appui, auprès des liquidateurs, au plus tard jusqu'au 30 juin 1966, sous peine de forclusion. (AA. 136<sup>a</sup>)

1000 Lausanne, le 1<sup>er</sup> juin 1966 **Les liquidateurs:**

**MM. B. Zali et P. Hunziker**  
 p.a. Fiduciaire des arts et  
 métiers S.A.  
 Avenue Jomini 8  
 1000 Lausanne 17



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 217021. Date de dépôt: 15 mars 1966, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Miel et succédanés de miel, sucre; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29 à 32)

## BOLERO

N° 217025. Date de dépôt: 15 mars 1966, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 32)

## DARBREW

N° 217026. Date de dépôt: 15 mars 1966, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés. Sauces. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 32)

## ELDORADO

N° 217027. Date de dépôt: 15 mars 1966, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 32)

## SIGNATURE

N° 217028. Date de dépôt: 15 mars 1966, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles, thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29 à 32)

## SUFLAIR

N° 217029. Date de dépôt: 15 mars 1966, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, boissons non-alcooliques à base de lait; oeufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, dessert-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 32)

## TELLO

N° 217030. Date del deposito: 16 marzo 1966, ore 15.  
Dr. Angelo Sargenti, Muraltò (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Prodotto farmaceutico ad uso dentario. (Cl. int. 5)

## CTM

Nr. 217031. Hinterlegungsdatum: 16. März 1966, 17 Uhr.  
Blattmann & Co., Seestrasse 201, Wädenswil (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 201688. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1966 an.

Backhilfsstoffe; Zusätze für Lebensmittel; Verdickungs- und Geliermittel, Stabilisatoren und Füllmittel für Haushalt-, gewerbliche und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 3, 29, 30)

## BECOSAN

N° 217032. Date de dépôt: 17 mars 1966, 18 h.  
Liaison S.A., chez Pierre Sciclounoff, avocat, 23, quai des Bergues, Genève. — Fabrication et commerce.

Polymères aliphatiques pour la préparation de produits industriels.  
(Cl. int. 1)

## LIAPOL

Nr. 217033. Hinterlegungsdatum: 19. März 1966, 5 Uhr.  
Detergent Products AG, Neugasse 23, Zug. — Fabrikation und Handel.

Seifen, Reinigungs-, Bleich- und Auffrischungsmittel sowie andere Waschmittel. (Int. Kl. 3)

## MAX



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Diplomatische und konsularische Vertretungen

Seine Exzellenz Herr Michel Njine Ngangley, hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Bundesrepublik Kamerun bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Il Yung Chung hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Korea bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Amadou Diadié Ba, hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Mali bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Prakash Chand Thakur hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter des Königreichs Nepal bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Seine Exzellenz Herr Ibra Kabo hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Niger bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Sergio Silvio Balanzino als Berufs-Vizekonsul von Italien in Neuenburg mit Amtsbefugnis über den Kanton Neuenburg, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Rolf Jailliet das Exequatur als Honorar-Generalkonsul der Republik Liberia in Zürich erteilt. Die Amtsbefugnis von Herrn Generalkonsul Jailliet erstreckt sich über die Kantone Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt und Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin. 130. 7. 6. 66

### Représentations diplomatiques et consulaires

Son Excellence M. Michel Njine Ngangley a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République fédérale du Cameroun près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Il Yung Chung a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République de Corée près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Amadou Diadié Ba a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume du Népal près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Prakash Chand Thakur a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume du Népal près la Confédération suisse.

Son Excellence M. Ibra Kabo a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Niger près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur, avec juridiction sur le territoire de la République et canton de Neuchâtel, à M. Sergio Silvio Balanzino, vice-consul de carrière d'Italie à Neuchâtel.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Rolf Jailliet en qualité de consul général honoraire de la République du Liberia à Zurich, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le-Haut et le-Bas), Glaris, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin. 130. 7. 6. 66

### Auslandspostüberweisungsdienst—Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 7. Juni 1966 Cours de conversion dès 7 Juli 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.71; Dänemark/Danemark: Fr. 62.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.—; Frankreich/France: Fr. 88.40; Italien/Italie: Fr. -69<sup>49</sup>/<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.55; Norwegen/Norvège: Fr. 60.55; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.77; Schweden/Suède: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.10\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600, Basel/Bâle. 130. 7. 6. 66

### Mehr Fabriken - weniger Arbeiter

In Heft 5 der «Volkswirtschaft» vom Mai 1966 sind die Ergebnisse der Fabrikstatistik vom September 1965 veröffentlicht. Darnach beträgt die Zahl der dem Fabrikgesetz unterstellten Betriebe 14 961 mit insgesamt 751 077 Arbeitern und Angestellten. Gegenüber dem Vorjahr beträgt das Mehr an Fabriken 213, der Rückgang der am Gesetz unterstellten Arbeiter 17 305. In verschiedenen Tabellen werden die Ergebnisse nach regionalen Gesichtspunkten sowie nach Wirtschaftsgruppen, Betriebsarten usw. gegliedert.

In einem weiteren Artikel wird einlässlich über die Tätigkeit der öffentlichen Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung im Jahre 1965 berichtet. Rund die Hälfte der im Berichtsjahr aus der obligatorischen Schulpflicht Entlassenen hat sich der individuellen Berufsberatung unterzogen und vier Fünftel der Lehrstellensuchenden konnten platziert werden.

Neben den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der Schweizerischen Volkswirtschaft vermittelt das Heft noch viele andere wissenswerte Daten.

Der gleichen Ausgabe ist auch der Bericht der Kommission für Konjunkturfragen über die Wirtschaftslage im 1. Quartal beigegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.— das Jahresabonnement Fr. 20.50. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt, für Einzelnummern an den Verlag zu richten: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckrechnung 30-520.

## Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1963 à 1965

Supplément N° 76

(Publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1963 à 1965 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N°s 54, 58, 61, 65, 68, 70 et 73 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1963. On dispose ainsi de données comparatives pour dix-huit années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix du fascicule est de fr. 13.—. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, «feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## KALAMU S.A., LUGANO

### AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno di lunedì 4 luglio 1966, alle ore 14.30, presso la sala delle riunioni della Fidnam S.A. - Finanzbirli - Fideurbin - Investimenti - Amministrazioni in Lugano, Via Pioda 9,

con il seguente ordine del giorno:

per la parte ordinaria:

- 1° Presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio.
- 2° Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 3° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione.
- 4° Nomine statutarie.

per la parte straordinaria:

- 1° Costatazioni relative al capitale sociale e delibere relative.
- 2° Relazione sulla situazione delle partecipazioni e decisioni relative.
- 3° Eventuali.

I biglietti di ammissione all'assemblea possono essere ottenuti depositando le azioni presso la Fidnam S.A. in Lugano, Via Pioda 9.

Il consiglio di amministrazione

## ASCENSA S.A., CHIASSO

### CONVOCAZIONE AZIONISTI

Gli azionisti della ASCENSA S.A. - Concessionaria ascensori, scale mobili e montacarichi FIAM, in Chiasso, sono convocati in

### assemblea ordinaria

per il giorno 17 giugno 1966, alle ore 20.30, negli uffici della società in Via G. Galvani 5, Chiasso, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Lettura ed approvazione del verbale della assemblea straordinaria del 29 dicembre 1965.
- 2° Presentazione dei conti e del bilancio del 1. esercizio anno 1964/1965, chiuso al 31 dicembre 1965.
- 3° Rapporto revisione.
- 4° Nomina del revisore.
- 5° Cambiamento di indirizzo della società.
- 6° Eventuali.

Per partecipare all'assemblea, i Sigg. azionisti dovranno depositare i loro titoli, almeno tre giorni prima, presso la sede sociale dove sarà a disposizione per essere consultato, il bilancio ed il conto profitti e perdite, nonché il rapporto dei revisori.



Inserate erschliessen  
den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

So sicher das Notenblatt auf  
die Trompete gehört...



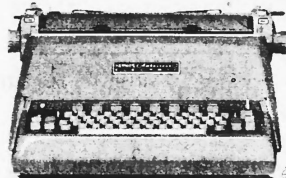
so sicher gehört der Stenoblock auf die Schreibmaschine. Würde Ihre Sekretärin Trompete spielen, so käme sie wohl kaum auf den Gedanken, das Notenblatt neben dem Instrument auf den Tisch zu legen. Der exklusive Frontstenoblockhalter der neuen Hermes Electric befindet sich direkt über dem Tastenfeld. Ihre Sekretärin muss sich nicht mehr ständig zur Seite beugen, sie kann eine gesunde, lockere Haltung einnehmen und schon dabei ihre Augen. Lernen Sie auch die vielen anderen Vorzüge dieser perfekt ausgerüsteten Schreibmaschine kennen: den automatischen Papiereinzug, die Doppel-farbband-Vorrichtung, den elektrischen Dezimaltabulator und alle weiteren Vorteile der in 15 verschiedenen Schriften lieferbaren Hermes Electric.



Verlangen Sie den reichhaltigen Farbprospekt der neuen Hermes Electric oder der manuellen Hermes Ambassador als Vorstufe einer unverbindlichen Vorführung durch:

Büromodelle ab Fr. 750.—  
Portables ab Fr. 285.—  
**HERMES**  
ein Paillard-Erzeugnis †

**Kauf oder Leasing**



**Hermag**

Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstrasse 2, 8001 Zürich  
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz / Vertreter für alle Kantone

Beutel  
Säcke  
Trag-  
taschen  
Minigrip

# VINO RA

# FOLI LI EN

Haushalt-  
Folien  
Schrumpf-  
Folien  
Folien für  
Verpackungs-  
automaten

**VINORA AG**  
Folienwerk 8640 Rapperswil  
Telefon 055/22751 Telex 55577

Die  
**Depositenhefte**  
Nr. 31347 und 49263

ausgestellt von der MIGROS BANK mit  
einem Guthaben von Fr. 69.80 und Fr. 980.10  
werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte  
werden hiermit aufgefordert, diese innert  
6 Monaten von heute an gerechnet an den  
Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen.  
Widrigenfalls diese Depositenhefte als kraft-  
los erklärt und an deren Stelle je ein neues  
ausgestellt würde.

Zürich, 24. Mai 1966 Migros Bank



**Vaudoise Vie**  
Compagnie d'assurances sur la vie  
**Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 21 juin 1966, à 15 heures, au siège de la compagnie,  
place de l'Alou, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
- 2° Rapport de la commission de vérification des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
- 5° Propositions individuelles.
- 6° Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée de ce jour.

Lausanne, le 7 juin 1966

Le conseil d'administration

## Crédit Foncier Vaudois

Ensuite du tirage au sort opéré ce jour, les obligations de l'emprunt

**3¼% série XVIII de 1956**  
(valeur N° 49812)

dont les numéros suivants, sont appelés au remboursement pour le 15 septembre 1966, date  
à laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres  
munis de tous leurs coupons non échus.

Titres de Fr. 1000.—

N°s 26 à 50	6601 à 6625
876 à 900	8151 à 8175
2301 à 2325	9776 à 9800
3926 à 3950	10526 à 10550
5326 à 5350	11576 à 11600

Titres de Fr. 5000.—

N°s 12221 à 12230	14391 à 14400
12661 à 12670	15101 à 15110
13601 à 13610	

Lausanne, le 3 juin 1966

CREDIT FONCIER VAUDOIS

# PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Montag, den 20. Juni 1966, 16 Uhr, im Hotel Beau-Rivage-Palace,  
in Ouchy-Lausanne

### Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1965.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1965 und Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inklusive 15. Juni 1966 bei der Generaldirektion, Avenue des Toises 12, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden (Art. 16 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 10. Juni 1966 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Lausanne, den 3. Mai 1966

Der Verwaltungsrat

# PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

## Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le lundi 20 juin 1966, à 16 heures, à l'Hotel Beau-Rivage-Palace,  
à Ouchy-Lausanne

### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur les résultats de l'exercice 1965 et sur la décharge à donner au conseil d'administration ainsi qu'à l'organe de contrôle.
- 4° Décision sur la répartition du bénéfice net.
- 5° Nominations.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit avoir justifié de sa qualité d'actionnaire, ainsi que du nombre de titres qu'il possède, le 15 juin 1966 au plus tard, et à la Direction générale, 12, avenue des Toises, à Lausanne, où il lui sera délivrée une carte d'admission (Art. 16 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net au siège des succursales dès le 10 juin 1966.

Lausanne, le 3 mai 1966

Le conseil d'administration

## Téléphérique La Barboleusaz—Les Chaux de Gryon S.A., à Gryon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 juin 1966, à 16 heures, au Café-restaurant des Chaux-sur-Gryon. Liste de présence dès 14 heures 30.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1965.
- 3° Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et aux contrôleurs.
- 4° Nomination des membres du conseil d'administration et des contrôleurs.

Le bilan et compte profits et pertes de l'exercice 1965, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois et de leurs agences de Bex et Villars, au siège de la société à Gryon-Barboleusaz, chez M. Louis Finger et chez le secrétaire du conseil M. Frédéric Zahnd, notaire, rue Centrale 10, à Lausanne, auprès desquels les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées sur présentation des titres.

Il est rappelé à Messieurs les actionnaires qui ne l'auraient pas encore fait qu'ils doivent procéder à l'échange de leurs actions anciennes contre des actions nouvelles émises après l'augmentation de capital de 1962.

Gryon, le 6 juin 1966

Le conseil d'administration

## BATA Schuh AG., Möhlin

### Einladung zur

### 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 24. Juni 1966, vormittags 11 Uhr, im Büro der Fabrik in Möhlin,  
Kanton Aargau

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1965.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen Aktionären im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis Freitag, den 17. Juni 1966, mittags 12 Uhr, gegen Ausweis des Aktienbesitzes, im Büro des Präsidenten bezogen werden.

Anträge von Aktionären sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29, 8001 Zürich, zu Händen der Generalversammlung bis spätestens 17. Juni 1966 einzureichen.

Möhlin, den 2. Juni 1966

Dr. Charles Jucker

## LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED

### Certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève

Nous portons à votre connaissance qu'il a été décidé lors de l'assemblée générale des actionnaires du 11 mai 1966, de procéder, avec effet au 6 juin 1966, à la division de chaque action Legal and General Assurance Society Limited de sh. 5.- nominal, entièrement libérée, en 5 actions de sh. 1.- nominal, entièrement libérées.

Il sera procédé pour les certificats représentatifs d'actions Legal and General Assurance Society Limited circulant en Suisse sous la signature de la Société Nommée de Genève, en coupures de 10 actions, à l'estampillage des titres attestant la nouvelle valeur nominale, ainsi que le nombre de titres représentés qui se trouvera ainsi porté à 50 actions par certificat.

Les porteurs des dits certificats émis par notre société pourront présenter ces derniers pour l'estampillage aux guichets de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie, ou de MM. Pictet & Cie, à Genève.

Genève, le 6 juin 1966

Société Nommée de Genève

## Téléphérique Château-d'Oex—La Braye Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 juin 1966, à 15 heures, au restaurant de la Braye sur Château-d'Oex, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Comptes au 31 décembre 1965.
- 3° Rapport de la commission de vérification.
- 4° Discussion puis votation sur la conclusion des rapports.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Election des contrôleurs.
- 7° Validation du coupon de dividende N° 7.
- 8° Propositions diverses.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes, le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, la Ray, Château-d'Oex. Messieurs les actionnaires auront droit au libre-parcours sur les installations de la société, le 18 juin 1966, sur présentation de la carte d'admission. Cette carte peut être obtenue moyennant dépôt des actions au siège de la société ou sur présentation d'un certificat de dépôt.

Château-d'Oex, le 2 juin 1966



## Zeitgewinn!

## Wieviel Geld ist er Ihnen wert?



Tagtäglich geht beim Briefe-  
öffnen in Tausenden von  
Büros viel Zeit verloren.  
Zeit, die Geld kostet!  
Adrema-Pitney-Bowes —  
der Welt bedeutendster  
Hersteller von Postbearbei-  
tungsmaschinen — baut  
besonders leistungsfähige  
Brieföffner für den kleinsten,  
aber auch für den grössten  
Betrieb.

Sparen Sie ab sofort Mühe,  
Leerlauf, Kosten; wählen  
Sie den Ihren Bedürfnissen  
angepassten Adrema  
Pitney-Bowes-Brieföffner.  
Ein Anruf auf Telefon  
051/25 86 25/26 genügt für  
eine unverbindliche  
Probestellung.

Adrema AG,  
Talstrasse 11,  
8023 Zürich,  
051/25 86 25

## AG. Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. Mai 1966 wird für das Geschäftsjahr 1965 auf dem Prioritäts- und Stammkapital eine Dividende von 4% brutto ausgerichtet, zahlbar ab 1. Juni 1966 unter Abzug von 30% eidgenössischer Coupon- und Verrechnungssteuer gegen Ableferung des Coupons Nr. 21 aller Aktienkategorien bei

der Kantonalbank von Bern  
der Schweizerischen Volksbank in Bern  
der Spar- & Leihkasse in Bern

Der Verwaltungsrat

## Verdür AG., Basel

### Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 21. Juni 1966, 11 Uhr, Basel, Aeschenvorstadt 53, 1. Stock

#### Traktanden:

Die statutarischen Geschäfte.  
Neubestellung des Verwaltungsrates.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. Juni 1966 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können ab 16. Juni gegen Deposition der Aktien oder Depositionsbescheinigung einer Bank am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Deponierte Aktien bleiben bis zum 22. Juni 1966 für jede Verfügung gesperrt.

Der Verwaltungsrat

## Sapün AG., Basel

### Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 21. Juni 1966, 11 Uhr 15, Basel, Aeschenvorstadt 53, 1. Stock

#### Traktanden:

Die statutarischen Geschäfte.  
Neubestellung des Verwaltungsrates.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. Juni 1966 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können ab 16. Juni gegen Deposition der Aktien oder Depositionsbescheinigung einer Bank am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Deponierte Aktien bleiben bis zum 22. Juni 1966 für jede Verfügung gesperrt.

Der Verwaltungsrat

## Kriensereggbahn AG., Kriens

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 21. Juni 1966, 17 Uhr, Gasthaus zur Linde, Kriens

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und nach Vorlage des Revisorenberichtes, der Jahresrechnung pro 1965.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendlung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.

Berichte und Rechnung für das Jahr 1965 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Juni 1966 an auf dem Büro der Talstation der Kriensereggbahn in Kriens sowie bei der Zentralverwaltung, Grendelstrasse 2, Luzern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Dasselbst können bis 20. Juni 1966 gegen Aktienausweis die Eintrittskarten bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Kriens, den 23. Mai 1966

Der Verwaltungsrat

## Groupement pour participations financières en Suisse et à l'étranger S.A., Genève

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le lundi 27 juin 1966, 11 heures, au siège de la société, rue de l'Ecole de Chimie 4, à Genève.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront être porteurs de leurs actions.

Genève, le 5 juin 1966

Le conseil d'administration

## CODIR S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 juin 1966, à 15 heures, dans les bureaux de la société, 15, rue Général Dufour, Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3° Approbation et décharge du conseil.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Le conseil d'administration

## TROGENERBAHN (TB)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 23. Juni 1966, um 17 Uhr, in der «Krone», Trogen  
zur Erledigung folgender Geschäfte:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1965.
2. Entgegennahme des 64. Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnungen und Bilanz für das Jahr 1965 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die vorgelegte Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Wünsche und Anregungen.

Der Geschäftsbericht und die Rechnung pro 1965 liegen vom 13. Juni 1966 an zur Einsicht der Aktionäre auf dem Büro der Gesellschaft in Speicher auf, wo auch die Stimmkarten für die Generalversammlung bis zum 21. Juni gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden können. Erstere berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt.

Trogen/Speicher, den 31. Mai 1966

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: Eug. Hutterli

## Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. Juni 1966, 15 Uhr, im Restaurant «Uto-Kulm» auf dem Uetliberg

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1965.
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl von Verwaltungsräten und des Verwaltungsratspräsidenten;
5. Wahl eines Ersatzmannes in die Kontrollstelle.

Stimmkarten und Geschäftsberichte mit Rechnungen für 1965 können gegen genügenden Aktienausweis von den Aktionären vom 9.-16. Juni 1966 an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt und der AG Leu & Co. in Zürich bezogen werden.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zur freien Fahrt von Zürich Selna nach Uetliberg und zurück am Tage der Generalversammlung.

Zürich, 26. Mai 1966

Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg,  
der Präsident der Direktor:  
J. Peter W. Stricker

## Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

### Einladung zur Jahres-Generalversammlung

auf Mittwoch, den 8. Juni 1966, 20 Uhr, im Theatersaal des Volkshauses,  
Zürich 4

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Protokollprüfer.
2. Protokollabnahme der Generalversammlung vom 29. November 1965.
3. Jahresbericht 1965.
4. Jahresrechnung 1965, Revisionsbericht, Genehmigung der Anträge des Vorstandes.
5. Wahlen:
  - a) des Vorstandes und des Präsidenten,
  - b) der Kontrollstelle,
  - c) der Beschwerdekommision,
  - d) der Frauenkommission.
6. Vollmachterteilung an den Vorstand gemäss Art. 20, Absatz 2 der Statuten.
7. Orientierung über die Bauvorhaben.
8. Vergabungen aus Anlass des 50jährigen Bestehens der ABZ.
9. Beitrag an den Solidaritätsfonds des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen.
10. Neufassung des Reglementes vom Albert Hintermeisterfonds.
11. Allfälliges.

Der Zentralvorstand

Bei der Türkontrolle bitte rote Mitgliedskarte vorweisen (Abstimmung nur mit der Mitgliedskarte).

## Compagnie des Tramways de Neuchâtel

### Assemblée générale des actionnaires

du mercredi 22 juin 1966, à 11 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel  
Etablissement de la feuille de présence dès 11 heures

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes arrêtés au 31 décembre 1965.
- 2° Rapport des contrôleurs de comptes.
- 3° Volation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Dès le 7 juin 1966, les comptes et le rapport des contrôleurs seront déposés au siège social. La Banque Cantonale Neuchâteloise et la Banque Boudière & Cie à Neuchâtel délivreront les cartes d'admission à l'assemblée contre dépôt des actions jusqu'au 18 juin. Chaque déposant recevra une carte de libre circulation sur le réseau, valable le 22 juin 1966. En outre, cette carte donne droit à une course sur le funiculaire de Chaumont, au tarif réduit de 50 centimes aller et retour.



# 4 1/2% Anleihe der Stadt Oslo von 1955, von Fr. 25 000 000

Zur Rückzahlung per 30. Juni 1966 wurden im Beisein eines Notars am 17. Mai 1966 folgende Obligationen für einen Nominalbetrag von Fr. 3 125 000 dieser Anleihe beim Schweizerischen Bankverein in Basel ausgelost:

2	983	1966	2841	3700	4762	5602	6505	7550	8462	9453	10441	11385	12408	13228	13962	14891	15840	16740	17413	18228	19504	20446
5	991	1967	2852	3701	4782	5607	6513	7553	8471	9467	10444	11386	12417	13229	13965	14896	15844	16747	17417	18236	19514	20452
18	996	1973	2859	3724	4794	5608	6538	7562	8479	9461	10445	11396	12418	13234	13960	14898	15847	16757	17423	18237	19517	20455
22	1002	1993	2860	3735	4804	5609	6558	7571	8480	9464	10451	11411	12424	13246	13983	14900	15853	16765	17424	18259	19523	20489
23	1005	1996	2871	3736	4817	5622	6564	7572	8486	9465	10452	11412	12426	13261	13996	14904	15869	16773	17425	18274	19537	20493
24	1023	1997	2879	3757	4820	5628	6567	7600	8497	9474	10476	11421	12431	13264	14001	14909	15872	16788	17429	18283	19538	20508
34	1027	2003	2886	3760	4821	5635	6574	7601	8500	9476	10482	11434	12441	13268	14003	14910	15889	16798	17430	18293	19554	20509
40	1036	2008	2893	3773	4825	5636	6600	7602	8501	9486	10484	11435	12450	13270	14017	14915	15899	16801	17431	18315	19561	20511
46	1049	2020	2900	3785	4827	5638	6601	7612	8502	9488	10489	11436	12472	13289	14020	14917	15909	16802	17442	18320	19563	20530
64	1066	2029	2905	3789	4832	5647	6609	7616	8543	9489	10490	11439	12478	13291	14021	14932	15913	16803	17445	18321	19569	20545
65	1079	2036	2910	3796	4834	5651	6613	7619	8544	9511	10499	11440	12493	13293	14023	14947	15930	16804	17448	18322	19576	20549
70	1100	2045	2916	3814	4849	5654	6618	7628	8545	9513	10519	11443	12495	13295	14025	14956	15931	16805	17452	18323	19591	20573
71	1101	2047	2922	3816	4850	5663	6630	7629	8556	9515	10521	11469	12502	13302	14029	14958	15936	16807	17460	18344	19612	20574
94	1105	2056	2924	3823	4852	5670	6640	7633	8553	9522	10523	11472	12515	13303	14040	14969	15937	16809	17461	18349	19615	20583
101	1116	2061	2932	3836	4874	5689	6647	7642	8593	9539	10525	11474	12519	13305	14042	14993	15939	16817	17462	18352	19621	20601
107	1120	2064	2936	3848	4879	5695	6650	7643	8594	9540	10569	11475	12521	13306	14057	14998	15948	16826	17464	18363	19628	20616
108	1126	2067	2941	3852	4887	5700	6667	7668	8598	9552	10575	11481	12524	13313	14066	15011	15957	16832	17465	18366	19633	20629
116	1141	2075	2962	3871	4889	5714	6679	7679	8609	9553	10579	11495	12531	13315	14068	15012	15958	16834	17470	18388	19649	20640
129	1142	2096	2979	3874	4900	5723	6692	7680	8610	9555	10580	11496	12532	13324	14069	15018	15959	16847	17471	18392	19660	20642
130	1150	2098	2980	3879	4903	5728	6700	7691	8616	9556	10586	11497	12533	13327	14078	15028	15976	16847	17473	18402	19665	20665
134	1166	2102	2993	3880	4907	5730	6705	7698	8617	9575	10590	11527	12534	13335	14082	15042	15989	16879	17485	18422	19666	20684
149	1168	2103	2995	3883	4912	5731	6719	7700	8622	9576	10612	11530	12535	13336	14094	15055	15991	16880	17490	18440	19669	20689
156	1179	2104	2996	3889	4913	5732	6727	7710	8623	9577	10617	11532	12549	13337	14102	15074	15992	16882	17514	18441	19673	20695
166	1189	2107	3013	3897	4921	5733	6754	7720	8650	9578	10651	11534	12576	13341	14110	15075	16007	16885	17518	18452	19689	20697
182	1195	2122	3020	3913	4932	5751	6757	7721	8657	9616	10651	11541	12579	13342	14116	15076	16010	16887	17532	18459	19693	20710
198	1218	2132	3021	3915	4945	5753	6764	7735	8661	9621	10653	11543	12583	13368	14122	15077	16013	16889	17538	18471	19706	20724
205	1220	2134	3035	3923	4945	5753	6764	7735	8661	9621	10653	11546	12596	13369	14129	15113	16014	16902	17539	18476	19720	20734
207	1227	2142	3046	3938	4949	5768	6771	7743	8667	9622	10681	11588	12602	13370	14130	15114	16027	16914	17554	18477	19737	20746
218	1236	2158	3063	3946	4953	5781	6781	7757	8670	9626	10682	11593	12604	13375	14140	15115	16029	16918	17555	18497	19751	20758
219	1243	2159	3066	3963	4955	5788	6784	7760	8682	9650	10687	11595	12633	13376	14142	15118	16031	16920	17557	18504	19756	20771
229	1256	2162	3078	3972	4966	5793	6785	7762	8695	9651	10709	11603	12634	13377	14165	15127	16034	16926	17574	18507	19759	20780
230	1265	2195	3094	3994	4977	5800	6792	7778	8700	9655	10713	11606	12635	13396	14186	15130	16035	16931	17581	18530	19769	20797
236	1277	2198	3096	3996	4983	5806	6811	7780	8716	9696	10734	11607	12645	13401	14191	15139	16054	16942	17586	18532	19770	20798
242	1279	2215	3099	4011	4984	5815	6819	7782	8738	9697	10742	11608	12648	13404	14195	15143	16066	16945	17588	18536	19774	20814
263	1286	2216	3108	4034	4985	5821	6820	7783	8750	9699	10755	11612	12659	13407	14196	15144	16069	16946	17593	18537	19778	20815
277	1292	2229	3111	4037	4995	5828	6838	7790	8763	9730	10781	11615	12680	13424	14198	15145	16096	16949	17594	18538	19784	20834
284	1301	2235	3117	4038	5004	5829	6846	7793	8765	9736	10782	11651	12682	13426	14223	15160	16100	16960	17596	18560	19793	20840
297	1311	2241	3125	4047	5013	5832	6856	7803	8767	9743	10783	11695	12690	13428	14233	15169	16102	16969	17603	18570	19796	20845
306	1322	2244	3138	4056	5021	5843	6858	7815	8768	9746	10785	11702	12691	13437	14236	15173	16104	16972	17623	18573	19816	20850
312	1332	2249	3143	4060	5026	5848	6861	7837	8769	9748	10788	11703	12697	13451	14240	15180	16105	16977	17628	18574	19819	20853
322	1334	2255	3145	4067	5042	5866	6878	7838	8773	9777	10812	11704	12698	13453	14259	15187	16123	16981	17630	18576	19824	20874
339	1363	2263	3150	4077	5052	5868	6886	7856	8777	9780	10815	11705	12700	13457	14260	15196	16128	16989	17648	18588	19829	20878
347	1368	2278	3151	4091	5054	5870	6891	7858	8793	9781	10837	11706	12702	13479	14263	15197	16130	16991	17658	18589	19845	20883
357	1383	2294	3152	4099	5057	5907	6910	7859	8806	9802	10847	11709	12703	13484	14265	15202	16136	16998	17665	18592	19846	20898
361	1397	2311	3167	4105	5073	5916	6926	7866	8810	9806	10850	11747	12731	13486	14288	15228	16143	17005	17666	18598	19858	20908
377	1402	2314	3168	4116	5080	5921	6937	7873	8829	9844	10861	11798	12736	13492	14298	15241	16146	17006	17668	18612	19868	20914
380	1409	2316	3182	4117	5090	5922	6941	7880	8838	9865	10864	11799	12739	13494	14299	15249	16147	17010	17674	18618	19871	20920
403	1440	2319	3183	4133	5095	5930	6964	7881	8855	9866	10867	11806	12740	13496	14310	15254	16157	17014	17684	18643	19882	20925
423	1443	2324	3196	4139	5099	5941	6969	7882	8858	9870	10868	11807	12741	13497	14312	15261	16161	17026	17687	18648	19887	20938
433	1456	2325	3209	4153	5114	5958	6970	7885	8859	9891	10870	11810	12749	13508	14313	15275	16162	17039	17692	18660	19899	20945
443	1462	2330	3222	4163	5121	5962	6980	7886	8893	9892	10872	11816	12757	13513	14316	15280	16171	17041	17714	18670	19902	20957
447	1468	2343	3229	4174	5134	5964	6996	7892	8939	9893	10878	11817	12761	13522	14330	15283	16172	17058	17720	18684	19911	20975
464	1472	2349	3236	4175	5135	5976	7000	7904	8942	9895	10890	11824	12762	13539	14336	15288	16205	17066	17721	18687	19915	20981
468	1474	2352	3240	4200	5144	5988	7002	7905	8943	9924	10891	11825	12783	13540	14342	15294	16208	17067	17737	18728	19918	20983
469	1476	2362	3251	4201	5155	5990	70															

21575	21745	21867	21976	22075	22239	22368	22505	22633	22763	22877	23046	23176	23341	23477	23618	23727	23896	24027	24206	24334	24486	24790
21595	21757	21873	21982	22090	22249	22387	22509	22646	22765	22885	23054	23194	23342	23481	23630	23741	23903	24041	24217	24354	24498	24799
21602	21758	21878	21983	22091	22257	22391	22521	22653	22771	22887	23066	23195	23361	23497	23632	23748	23920	24053	24228	24361	24500	24807
21605	21765	21885	22002	22109	22261	22406	22524	22661	22783	22908	23080	23199	23366	23500	23647	23753	23921	24065	24236	24364	24508	24825
21615	21769	21889	22008	22116	22267	22407	22527	22668	22790	22911	23082	23221	23389	23516	23651	23761	23927	24078	24241	24369	24528	24839
21620	21777	21890	22016	22119	22268	22410	22542	22677	22794	22915	23094	23228	23391	23521	23660	23774	23945	24079	24245	24377	24548	24852
21622	21790	21891	22017	22131	22271	22418	22549	22687	22801	22918	23099	23257	23394	23529	23664	23788	23946	24090	24257	24379	24563	24854
21640	21795	21903	22030	22139	22289	22429	22561	22697	22814	22933	23100	23264	23400	23546	23669	23798	23958	24102	24259	24391	24573	24879
21642	21805	21904	22033	22157	22298	22438	22571	22698	22823	22935	23101	23265	23401	23547	23674	23821	23962	24116	24261	24395	24590	24892
21668	21808	21912	22035	22168	22316	22439	22574	22703	22829	22960	23123	23271	23402	23552	23678	23823	23963	24122	24267	24406	24599	24898
21675	21812	21914	22042	22185	22318	22463	22580	22711	22841	22968	23128	23277	23418	23560	23688	23824	23974	24135	24273	24414	24620	24901
21692	21835	21926	22052	22188	22321	22468	22583	22717	22847	22979	23131	23284	23419	23563	23689	23826	23967	24153	24287	24420	24657	24903
21693	21838	21928	22056	22193	22331	22481	22599	22723	22854	22980	23135	23309	23435	23579	23696	23850	23992	24155	24289	24426	24675	24914
21696	21847	21941	22064	22195	22342	22483	22600	22732	22861	22991	23139	23314	23448	23581	23710	23853	24007	24166	24293	24433	24681	24919
21707	21857	21960	22087	22208	22352	22486	22607	22734	22864	23000	23150	23322	23453	23590	23712	23854	24022	24183	24312	24436	24722	24930
21721	21858	21962	22071	22218	22361	22496	22623	22744	22868	23044	23160	23323	23466	23592	23713	23868	24025	24188	24317	24455	24772	
21729	21865	21975	22074	22225	22367	22501	22632	22746	22874	23045	23161	23328	23475	23598	23726	23895	24026	24204	24319	24468	24777	

Liste der bereits ausgelosten, aber noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesenen Obligationen:

**Ausgelost in 1963:**

1542 9614 10684 21149 21909 23395

**Ausgelost in 1964:**

2728 4158 4159 6857 9181 9611 12689 12818 13840 15880 17887 18031 19004 20704 21685 23628

**Ausgelost in 1965:**

42 409 1347 2555 3875 4403 5166 5448 5894 6081 7054 10472 11927 12654 14199 15878 17184 19005 21330 21868 22246 23608  
 45 605 1649 2622 3924 4461 5167 5453 5914 6164 9999 10738 11929 12656 14295 16006 17422 19428 21641 21892 22457 24460  
 343 606 2351 2851 3965 4517 5200 5550 6001 6380 10206 11028 12074 12726 14714 16040 17919 19481 21681 21980 22713  
 388 868 2358 3289 3987 4974 5377 5558 6002 6710 10223 11030 12572 13147 14860 16201 18932 20481 21839 22084 22919  
 389 871 2530 3422 4062 4975 5396 5559 6063 7052 10234 11405 12573 13644 15640 16457 18956 20707 21840 22098 22931

Aus Auftrag: **Schweizerischer Bankverein**

Insertions dans la FOOSC. = efficacité et succès!

# multa GT

der Multiplikationsautomat  
mit Produktspeicherung




## GT Grand Total

Die multa GT multipliziert automatisch verkürzt, speichert Produkte additiv und subtraktiv und hält einen Wert über beliebig viele Multiplikationen als konstanten Faktor fest oder beides zusammen. Das macht sie zu einem Multiplikationsautomaten, der alle Aufgaben im Bereich der Addition, Subtraktion und Multiplikation spielend löst. Die multa GT ist ein Walther-Erzeugnis mit der Garantie für Qualität und Zuverlässigkeit.

## Additions- & Rechenmaschinen AG

Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich Tel. (051) 27 01 33

# Huhtamäki-Konzern AG Turku (Finnland)

Ausgabe einer

## 5 1/2% Anleihe 1966 von Fr. 4 500 000.—

mit Solidarbürgschaft der Kansallis-Osake-Pankki, Helsinki (grösste Bank Finnlands) für Kapital und Zinsen.

Der Tätigkeitsbereich der 1941 gegründeten und bekannten finnischen Huhtamäki-Konzern AG umfasst die Herstellung und den Vertrieb im In- und Ausland von Nahrungsmitteln, Getränken, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Die Huhtamäki-Konzern AG verfügt über mehrere Fabriken in Turku, Jyväskylä und Hämeenlinna. Das Aktienkapital beträgt FMk. 11 300 000.—; die Rücklagefonds und die übrigen eigenen Mittel sind mit rund FMk. 5 500 000.— ausgewiesen.

Der Erlös dieser Anleihe dient zum weiteren Ausbau der Fabrikanlagen.

Die unterzeichneten Banken haben die Anleihe fest übernommen und legen sie in der Zeit vom

### 7. bis 14. Juni 1966, mittags

zu den nachstehenden hauptsächlichsten Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

- Zinssatz:** 5 1/2%: Jahrescoupons per 1. Juli.
- Stückelung:** Inhabertitel von je Fr. 1000.— nom.
- Laufzeit:** längstens 10 Jahre, kündbar nach 8 Jahren.
- Rückzahlung:** Bei Fälligkeit zu 100% in frei verfügbaren Schweizer Franken ohne Unterschied von Nationalität, von Wohn- oder Niederlassungsort der Obligationäre und ohne ein Affidavit oder eine andere Formalität zu verlangen.
- Emissionspreis:** 96,5% netto.
- Rendite:** 6,04% netto.
- Steuern:** Der eidgenössische Titelstempel von 1,2% und die eidgenössische Couponssteuer zum jeweils geltenden Satz werden durch die Huhtamäki-Konzern AG entrichtet. Gemäss den zurzeit geltenden schweizerischen Gesetzesbestimmungen wird die eidgenössische Verrechnungssteuer auf den Zinsen dieser Anleihe nicht erhoben.
- Sieherstellung:** Solidarbürgschaft der Kansallis-Osake-Pankki, Helsinki, für Kapital und Zinsen.
- Libertierung:** vom 1. bis 15. Juli 1966 mit Zinsverrechnung ab 1. Juli 1966.
- Kotierung:** an der Zürcher Effektenbörse wird beantragt.

Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen von den unterzeichneten sowie von weiteren Banken, welche der Interessenten detaillierte Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung halten.

Bank Hofmann AG., Zürich

Bank Widemann & Co. AG, Zürich      Bank Gut. Streiff AG, Zürich  
 Bank in Liechtenstein AG, Vaduz      Bank Winterstein AG, Zürich

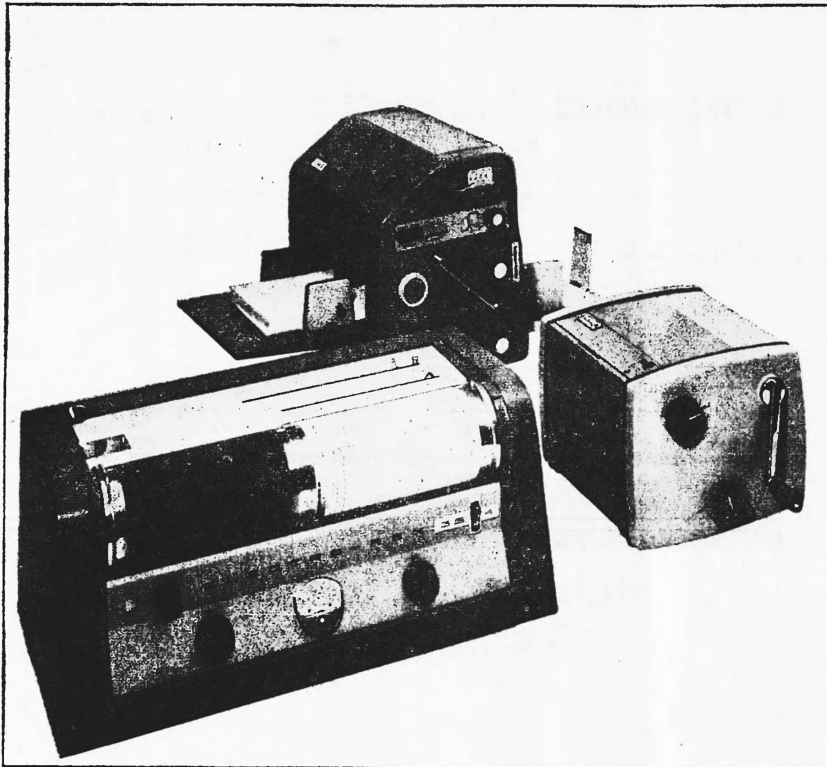


## Société Coopérative de la Maison Familiale, Lausanne

Messieurs les coopérateurs sont avisés que selon décision de l'Assemblée générale du 3 juin 1966 le dividende 1965 a été fixé à 4% brut. Il sera payé dès le 9 juin 1966 par la régie Jean Francken SA., Galeries Benjamin Constant 1, à Lausanne, contre présentation des parts sociales

Dividende brut par part de Fr. 100.—	Fr. 4.—
sous déduction du droit de timbre et impôt anticipé 30%	Fr. 1,20
Dividende net	Fr. 2,80

Le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1965 et le rapport de vérification des comptes sont à disposition des coopérateurs dès le 9 juin 1966 dans les bureaux de la régie Jean Francken SA.



# REX-ROTARY

**D 490, Vervielfältiger**  
Die vielseitige Bürodruckmaschine dank dem genialen 2 Schablonen-Prinzip. Mit der gewöhnlichen Schablone vervielfältigen Sie alle Rundschreiben, Zirkulare, Formulare usw. mit der Electroschablone wird der D 490 zur kleinen Druckerei.

Mittels Electrorox übertragen Sie Zeichnungen, Schemen auf die Schablone und schon druckt sie der D 490 ab. M 4, kleineres Modell

**R 5, Umdrucker**  
Das praktische Bürogerät, spieltend leicht, schnell und billig.  
**R 11, automatisches Modell**



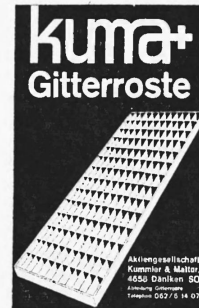
Generalvertretung  
Eugen Keller + Co. AG  
Mombijoustrasse 22  
3000 Bern, Tel. 031 25 34 91

#### Verkaufsstellen in der Schweiz:

Basel: Eugen Keller + Co. AG, Engulgasse 87, Tel. (061) 42 96 14; Fribourg: Duplirix Fribourg S.A., 6, Route de Beaumont, Tél. (037) 2 03 22; Genève: Roland Devillard, 38, Rue des Charmilles, Tél. (022) 44 19 20; Lausanne: Duplirix S.A., 43bis, Avenue de la Gare, Tél. (021) 22 37 13; Lugano: Sergio Pini, Via G. Guisan 6, Tel. (091) 3 32 70; Luzern: Paul Schum, Claridensstrasse 8, Tel. (041) 3 47 86; Neuchâtel: ORMA Ed. Feuz, Chemin des Jardillets, Tél. (038) 3 14 15; Sankt Gallen: A. Hofstetter + Co., Vadianstrasse 41, Tel. (071) 23 36 55; Sion: Duplival S.A., 39, Avenue de la Gare, Tél. (027) 2 58 07; Zürich: Rotag AG, Löwenstrasse 25, Tel. (051) 23 40 57.



**ROBERT GUBLER AG**  
Stauffacherstr. 104 - 8004 Zürich - Tel. 051 250350  
Pionierfirma für Antwortautomatik



## witzig

Büro-Einrichtungen



Hochhaus zur Palme, Zürich

**Internationale Briefmarken-Auktionen**

Ständig Bar-Ankauf von Welt-Raritäten und großen Sammlungen  
Annahme von Auktions-Einlieferungen  
Auktions-Kataloge kostenlos  
Führendes Briefmarken-Auktionshaus auf dem europäischen Kontinent



Zürich • Bahnhofstrasse 73 • Telefon 27 97 72

Insertions dans la FOSC.

= efficacité et succès!

## Sertum S.A.

Société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 29 juin 1966, à 11 heures 30, au siège de la société, 2, rue de la Bourse, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1965.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Décharge à l'administration et au contrôleur des comptes au 31 décembre 1965.
- 5° Nominations.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1965 ainsi que le rapport de gestion sont déposés auprès du siège de la société depuis le 20 juin 1966.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société avant le 28 juin 1966, à 17 heures, dernier délai.

Le conseil d'administration

## PASSAGE DE L'ETOILE S.A., VEVEY

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 17 juin 1966, à 11 heures, Hôtel Suisse, 1<sup>er</sup> étage, Vevey.

#### Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 15 juin, par l'Union de Banques Suisses, Vevey, où les comptes et rapports de l'exercice 1965 sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 2 juin 1966

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Genevoise

### L'assemblée générale ordinaire

de la Société Immobilière Genevoise est convoquée pour le jeudi 16 juin 1966, à 11 heures, à la Chambre de Commerce, B, rue Petitet, Genève, salle du 1<sup>er</sup> étage, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion pendant l'exercice 1965.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Vote sur l'approbation des comptes.
- 4° Fixation du dividende.
- 5° Nomination d'un administrateur.
- 6° Nomination de deux contrôleurs.

Les titres ou les certificats de propriété devront être déposés chez MM. Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Bâtisserie, cinq jours, au moins, avec la date de l'assemblée.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront déposés dès le 6 juin 1966 chez MM. Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Bâtisserie.



## Bezirksgericht Aarau Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 1. Juni 1966 über

### Widmer-Hofmann Emil

geb. 1901, Elektriker, von und in Suhr (Aargau) wohnhaft gewesen, gestorben am 23. Mai 1966, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 1. Juli 1966 bei der Gemeindekanzlei Suhr (Aargau) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff ZGB).

Aarau, den 1. Juni 1966

Bezirksgericht

## Rechnungsruf

Wer an die nachverzeichnete Stiftung, welche infolge Liquidation der Stifterfirma aufgelöst werden soll, rechtmässige Ansprüche irgendetwelcher Art zu machen hat, wird hiermit aufgefordert, solche innert Frist der unterzeichneten Amtsstelle einzugehen. Wird die Anmeldung versäumt, so erlöschen alle Ansprüche an die Stiftung.

Eingabefrist: 22. Juli 1966.

Wohlfahrtsfonds der Firma Jäggi & Co., Gelterkinden.

Justizdirektion des Kantons Basel-Landschaft

## Sind Sie Liebhaber von Bordeauxwein?

Ich liefere direkt, franko spesenfrei jede Station, mit Garantie für Echtheit und Naturreinheit.

### MAX KOLLER, BORDEAUX

2, Quai des Chartrons

zur Zeit Max Koller, 9043 Trogen, Tel. (071) 94 14 81, falls abwesend, bitte ich um schriftliche Anfrage.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de mars 1966

Brochure de 42 pages, Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

**KNOLL INTERNATIONAL**  
Büromöbel



Rüegg, Nageli + Cie AG, Zürich 22, RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Büromöbel, Beethovenstrasse 49, Am Schanzengraben, Telefon 051/270250

## Sind Rechnungswesen und Datenverarbeitung Ihr Steckenpferd?

Bei uns bietet sich einem qualifizierten Buchhalter die nicht alltägliche Chance

### Chef-Stellvertreter unserer Finanzabteilung

zu werden.

Unsere Firma besteht seit 1904 und war vor allem in den letzten Jahren im Verkauf unserer Substoffe HEBMESTAS und ASSUGRIN sehr erfolgreich. Wir bearbeiten als Mittelbetrieb der chemischen Branche über 70 Länder, und nun gilt es, ebenso zielstrebig die Mechanisierung des Rechnungswesens durchzuführen. Diese vielseitige und dankbare, aber ebenso anspruchsvolle Aufgabe wollen wir einem neuen Mitarbeiter übergeben. Gewisse Vorkenntnisse sind schon gefordert, aber er wirkt bei dieser Neugestaltung praktisch von A bis Z mit.

#### Aufgabenbereich (teilweise Bearbeitung und Überwachung)

- Finanzbuchhaltung
- Betriebsbuchhaltung
- Lagerbuchhaltung
- Kalkulation
- Statistiken
- Budget
- Kurzfristige Abschlüsse

#### Haben Sie:

- Eine gute Berufs- und Allgemeinbildung?
- Fundierte Kenntnisse auf allen Gebieten des Rechnungswesens und Verständnis für die Zusammenhänge?
- Praxis in ähnlicher Position?
- Initiative und Freude am Mitdenken bei der Lösung von Problemen?
- Kenntnisse in Englisch und Französisch? (von Vorteil, keine Bedingung)
- Angenehmen Charakter und Sinn für Teamwork?
- Mindestalter 25 Jahre.

#### Schützen Sie:

- Aushaufähige Stellung in interessanter, zukunftsstarker Branche?
- Grosszügiges Klima in lebhaftem mittleren Handels- und Fabrikationsbetrieb?
- Aufgeschlossene Anstellungsbedingungen?
- Englische Woche, Verpflegungsbeitrag?
- Pensionskasse?
- Unentgeltliche Nicht-Betriebsunfallversicherung?

Wenn Sie diese Möglichkeiten locken, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Anschliessend geben wir Ihnen in einer unverbindlichen Besprechung gerne Auskunft über die Details dieses Vertrauenspostens. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Hermes Süßstoff AG 8026 Zürich  
Ankerstrasse 53 Tel. 23 64 72

## Neu

# Underwood Typemaster mit der exklusiven Dauerleertaste

Sie führen mit der exklusiven Dauerleertaste den Wagen individuell an jede gewünschte Position. Ideal zum Zentrieren von Überschriften, für Korrekturen, beim Ausfüllen von Formularen.

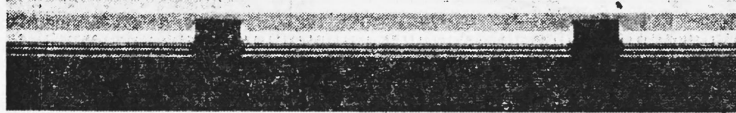
Weitere Vorteile zur Arbeits-erleichterung: Halbschritt-Korrekturtaste, Papierende-Anzeiger, transparente Kartenhalter, blitzschneller Farbbandwechsel ohne Beschmutzen der Finger. Dazu die weltberühmte Underwood-

Perfektion und der unerreichte, rasante Underwood-Anschlag. Underwood-Typemaster — eine preiswerte Büroschreibmaschine für hohe Ansprüche, die Sie unbedingt prüfen müssen! Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

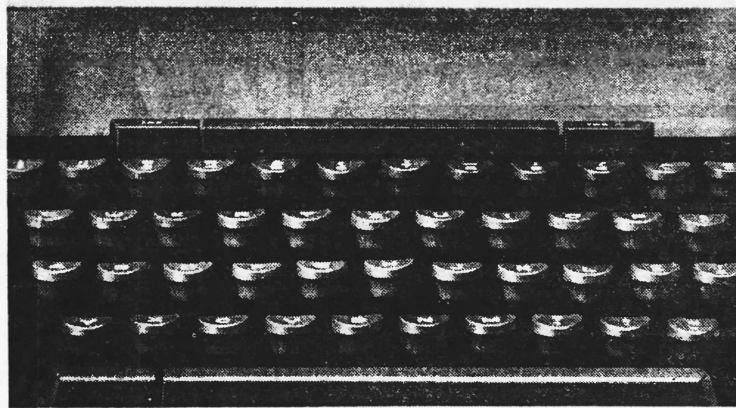
**Cäsar Muggli**

Zürich, Lintheschergasse 15  
Telefon 051/251062  
Filialen: Aarau, Buchserstr. 18  
Telefon 064/221817

Chur, Reichsgasse 47  
Telefon 081/221368  
Bern, Ernst Wanner AG.  
Mühlemattstr. 62, Tel. 031/45 66 61



underwood TYPEMASTER



## INDELEC

### Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie BASEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Montag, den 20. Juni 1966, 11 Uhr, am Sitz des Schweizerischen Bankvereins in Basel  
(Aeschenvorstadt 1)

#### Tagesordnung:

1. a) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965 und Abnahme des Geschäftsberichtes;  
b) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle;  
c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses pro 1965.
3. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 10. Juni 1966 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilnehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens am 16. Juni 1966 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Len & Co. A.G., in Zürich; Amand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 25. Mai 1966

Der Verwaltungsrat

Grossbank in Zürich sucht

## Kapitalanlageberater

Von einem Mitarbeiter in dieser wichtigen Funktion erwarten wir eine gute kaufmännische Ausbildung und Erfahrung sowie gründliche Kenntnisse in der englischen Sprache. Besonderen Wert legen wir ferner auf persönliche Arbeitsqualitäten, Selbstständigkeit, Fähigkeit zum Einteilen und Disponieren, angenehme Umgangsformen, Aufgeschlossenheit und gutes Urteilsvermögen. Einem geeigneten Bewerber, der noch nie auf einer Bank gearbeitet hat, geben wir Gelegenheit, sich gründlich einzuarbeiten.

Wir bieten günstige Anstellungsbedingungen, fortschrittliche Sozialleistungen und 5-Tage-Woche.

Offerten mit den üblichen Unterlagen bitte an Chiffre 49890-42 Publicitas, 8021 Zürich.



## 2 Mehrfamilienhäuser mit Geweretrakt

einzel- oder gesamthaft in aufstrebender Gemeinde (Zürcher Oberland) im Werkvertrag zu verkaufen.

Preis Objekt A Fr. 1 900 000.—

Preis Objekt B Fr. 740 000.—

Sehr gute Verkaufsrendite

Hypotheken von erstklassigen Gläubigern  
bis 75%

Besehene Mieten

Anfragen unter Chiffre 9035-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

## BIÉL

Zu vermieten in neuem Bau in bester Lage

## Räumlichkeiten

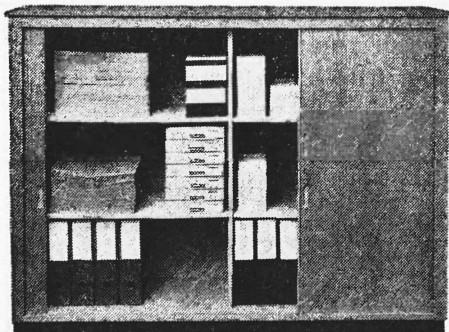
geeignet für Büros, Anwalts- und Notariatspraxis oder (mit Kalt- und Warmwasseranschluss versehen) Kosmetik- oder Pedicureinstitute, Chiropraktoren, evtl. Ateller für lärmarmes Gewerbe.

Bezug: sofort oder nach Uebereinkunft.

Anfragen unter Chiffre O 40349 U, an Publicitas AG.,  
Neuengasse 48, 2501 Biel.

## Endlich Ordnung! dank Elfrima- Lateralschränken

mit den beliebten Formular-Einsätzen  
praktisch — solid — preisgünstig — schön  
kurze Lieferfristen



Breite: 160 cm, Höhe: 117 cm Fr. 555.-  
A 4 Formulareinsatz Fr. 38.-

Wir führen eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

Breite: 125 cm	Höhe: 192 cm	Fr. 785.-
Breite: 125 cm	Höhe: 82 cm	385.-
Breite: 144 cm	Höhe: 82 cm	420.-
Breite: 78 cm	Höhe: 78 cm	245.-

ROBERT  
**GUBLER AG**  
BÜROMASCHINEN

Stauffacherstr. 104, 8004 Zürich, Tel. 051/25 03 50

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

# buchen und fakturieren

Nein, ganz so weit sind wir noch nicht.

## per Telefon?

Rufen Sie uns dennoch an: wir befassen uns nur mit Buchungs- und Fakturierproblemen. Dafür sind wir aber Spezialisten auf diesem Gebiet.

Und weil wir grad beim Thema sind: unsere «euconta» Buchungs-Automaten und «factura» Fakturier-Automaten sind Gemeinschaftserzeugnisse der bekannten TRIUMPH- und ADLER-Werke.

Ob 2, 6, 15 oder gar 66 Speicher — Sie finden bei uns für Ihre Buchhaltung oder für Ihre Fakturierung genau das richtige Modell.

Wir verkaufen aber mehr als nur Automaten, wir arbeiten Ihnen die, auf Ihren Betrieb zugeschnittene Organisation aus.



**AG für Büro-Automation**

Utoquai 31 8008 Zürich Tel. 051 47 8090  
Filialen in Bern und Lausanne

Firma: \_\_\_\_\_

zuständig: \_\_\_\_\_

Wir wünschen unverbindlich

- «euconta»-Dokumentation  
 «factura»-Dokumentation  
 Besuch Ihres Organismators

**Coupon e** HB

An die AG für Büro-Automation,  
Utoquai 31, 8008 Zürich

## Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

### Kapitalerhöhung 1966

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1966 ist das Aktienkapital der Centralschweizerischen Kraftwerke zum Zwecke der Beschaffung weiterer Mittel von Fr. 50 000 000 auf Fr. 60 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von

20 000 neuen Inhaberkonten von je Fr. 500 Nennwert  
mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1966

Die neuen Aktien sind von den unten aufgeführten Banken gezeichnet und voll einbezahlt worden; sie werden von ihnen den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

7. bis 17. Juni 1966, mittags

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

- Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 500.—, zuzüglich Fr. 10.— eidgenössischer Emissionsstempel von 2% = Fr. 510.— je Aktie.
- Für je 5 bisherige Aktien von Fr. 500 Nennwert kann 1 neue Aktie von ebenfalls Fr. 500 Nennwert bezogen werden.
- Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 21 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugscheines bei einer der unten aufgeführten Banken.
- Die **Überlieferung** der neuen Aktien ist bis spätestens am 30. Juni 1966 vorzunehmen; nachher wird ein Verzugszins von 5% verrechnet.
- Die **Kotierung** der neuen Aktien an der Zürcher Börse wird beantragt.

Die unterzeichneten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten der bisherigen Aktien zu vermitteln.

Zürich und Luzern, den 6. Juni 1966

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

BANK LEU & CO. AG.

LUZERNER KANTONALBANK